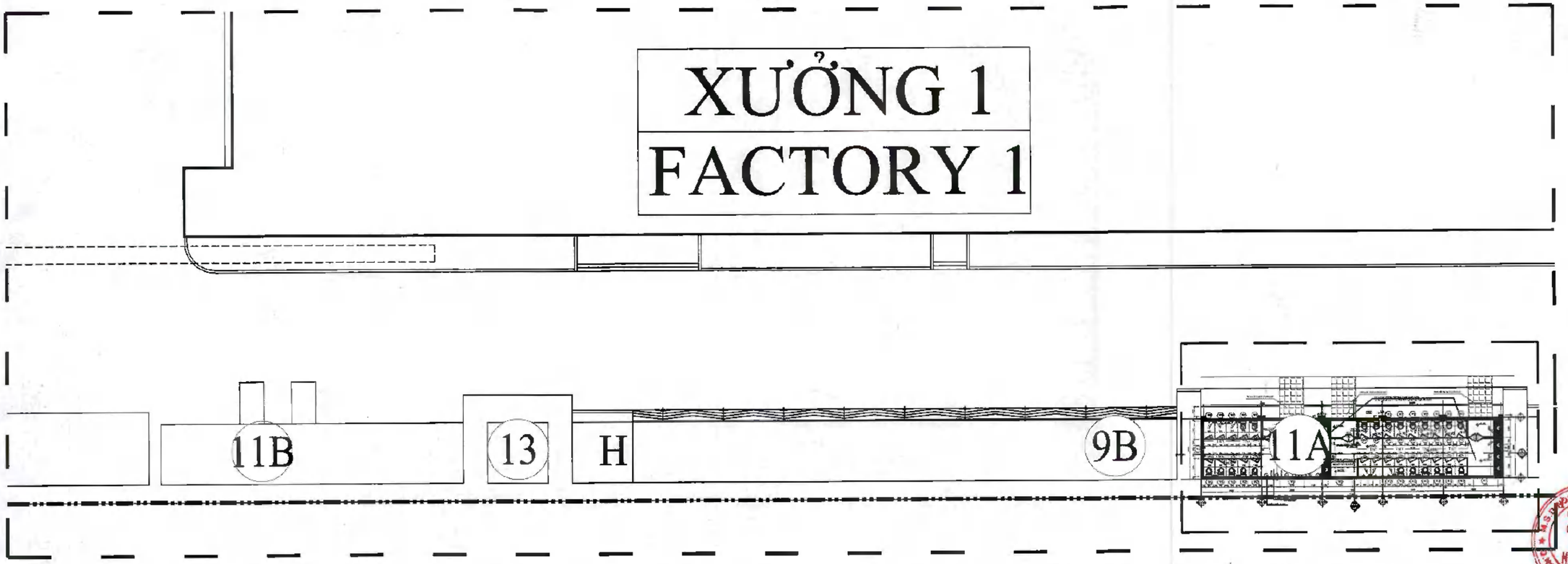
XƯỞNG 1
FACTORY 1



Phương án Cải tạo 01 nhà vệ sinh thuộc xưởng NonBetalactam (Nhà vệ sinh 11A) / Renovate 1 toilets of the NonBetalactam factory (Toilet 11A)

Nội dung cải tạo / Renovation contents:

- Nâng sàn nhà vệ sinh+Hầm tự hoại lên khoảng 40cm, tháo dỡ, thay thế và thi công lại toàn bộ hệ thống thoát nước hiện hữu / Raise the toilet floor and septic tank about 40cm, dismantle, replace, and rebuild the drainage system;
- Sơn tường bên ngoài (toàn bộ) bằng sơn Toa / Repaint exterior walls (Full) with Toa paint;
- Chống thấm sê-nô (Toàn Bộ) bằng chống thấm của Toa / Waterproofing the gutter (Full) with Toa's waterproofing;
- Thay trần bên trong toilet bằng khung Inox, tấm trần nhựa (toàn bộ) / Replace the ceiling inside the toilet with Stainless steel frame and moisture-resistant Gypsum board;
- Lát gạch sàn và ốp toàn gạch tường / Tile flooring and wall tiles;
- Thay vòi rửa tay và phụ kiện đi kèm (100%) / Replace handwashing faucet and accessories (100%);
- Thay Chậu tiểu nam và phụ kiện đi kèm (Tạm tính 50% dự phòng cho trường hợp hư hỏng trong quá trình tháo dỡ) / Change the male urinal and accessories (Temporarily calculated 50%; reserve in case of damage during dismantling work);
- Thay xí bệt và phụ kiện đi kèm (Tạm tính 50% dự phòng cho trường hợp hư hỏng trong quá trình tháo dỡ) / Replace the toilet flush and accessories (Temporarily calculated 50%; reserve in case of damage during dismantling work);
- Thay bộ xả nước của xả xí bệt (Đối với các xí bệt được tận dụng) / Replace the flushing unit of the toilet flush (For the toilets that are reused);
- Thay thế phụ kiện chậu tiểu nam (Đối với các chậu tiểu tận dụng) / Replace urinal accessories (For the urinals that are reused);
- Thi công hệ thống thông gió / Construction of Air dust syste;
- Tháo dỡ và thay thế hệ thống chiếu sáng / Dismantle and replace lighting system;
- Di dời hệ thống đầu báo khói / Relocate the smoke detector system

CÔNG TY TNHH THIẾT KẾ XÂY DỰNG HÒA THUẬN
ĐÃ THẨM TRA
Theo văn bản số:.....
Ngày.....tháng.....năm 20.....
Ký tên:
Nguyễn Thành Lợi

CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG
DHG PHARMACEUTICAL JOINT-STOCK COMPANY
Địa chỉ: 288 Bis - Nguyễn Văn Cừ - P. An Hòa - Q. Ninh Kiều - TP. Cần Thơ
DHG PHARM
Vì một cuộc sống khỏe đẹp hơn
BAN TGĐ/ Board Of Management(BM)
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC
CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG
Tomoyuki Kawate
P. HÀNH CHÁNH/ Administration dept(AT)
TRƯƠNG HUỲNH THANH UY
.../04/2025
P. XÂY DỰNG/ Construction dept(CS)
PHAN VĂN HẢI
.../04/2025
NGƯỜI LẬP/ Creator
TRẦN VĂN TOÀN
.../04/2025
CHỈ DẪN/ Key Plans
HIỆU CHỈNH/ Revision

01	04/2025	03	
02		04	

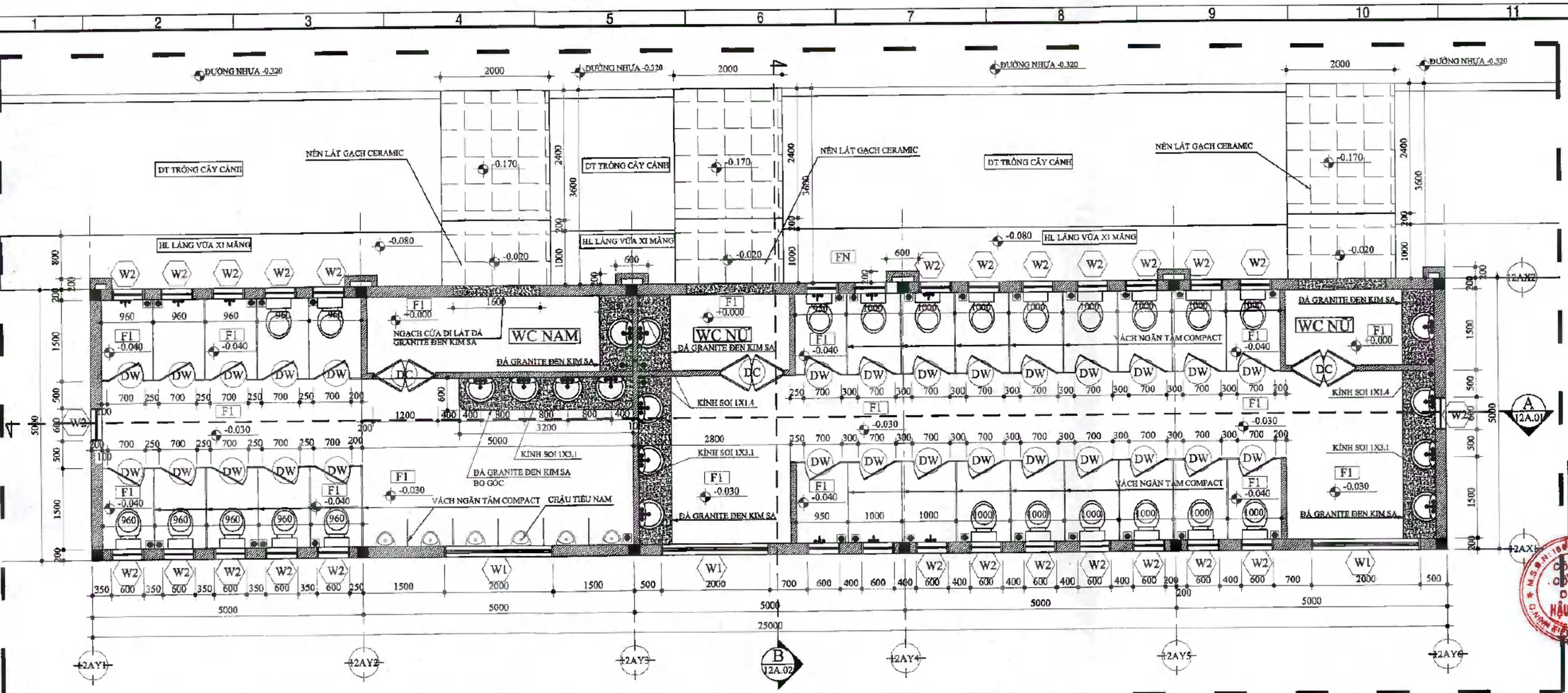
TÊN CÔNG TRÌNH/ Project No:
CHI NHÁNH NHÀ MÁY DƯỢC PHẨM DHG TẠI HẬU GIANG
DHG PHARMACEUTICAL PLANT ANCHI IN HAU GIANG
Địa chỉ: Lô B2 - B3, KCN Tân Phước Hưng, Huyện Châu Thành A, Tỉnh Hậu Giang
TÊN HẠNG MỤC/ Item Name:
CẢI TẠO NHÀ VỆ SINH 11A
RENOVATING TOILETS 11A
TÊN BẢN VẼ/ Drawing Title:
GENERAL PLAN
MẶT BẰNG TỔNG THỂ

TỶ LỆ/ Scale	NTS
NGÀY/ Date	04/25
KÝ HIỆU BẢN VẼ/ Dwg No.	01
CST - 2504 - TPT - 11A	18

A2

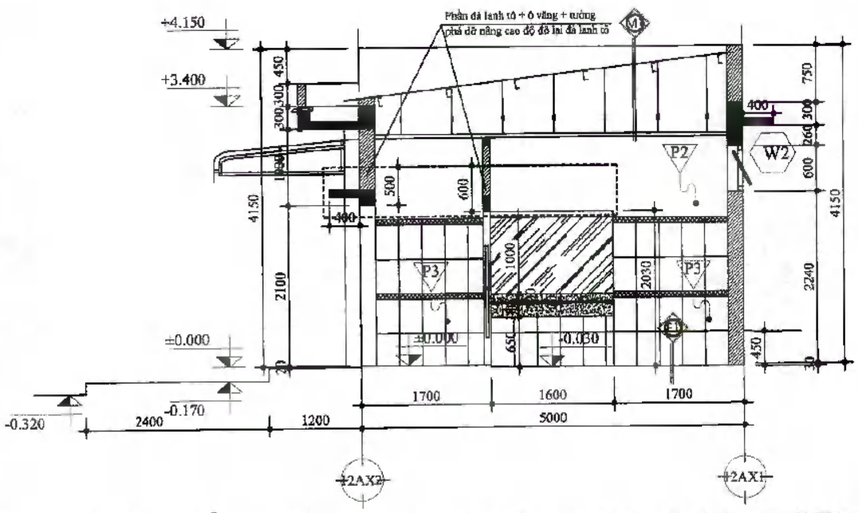
MẶT BẰNG HIỆN TRẠNG NHÀ VỆ SINH CÔNG NHÂN 11A / RENOVATION FLOOR PLAN OF TOILETS 11A

TL:1/50



MẶT CẮT HIỆN TRẠNG B-B / CURRENT SECTION B-B

TL: 1/50

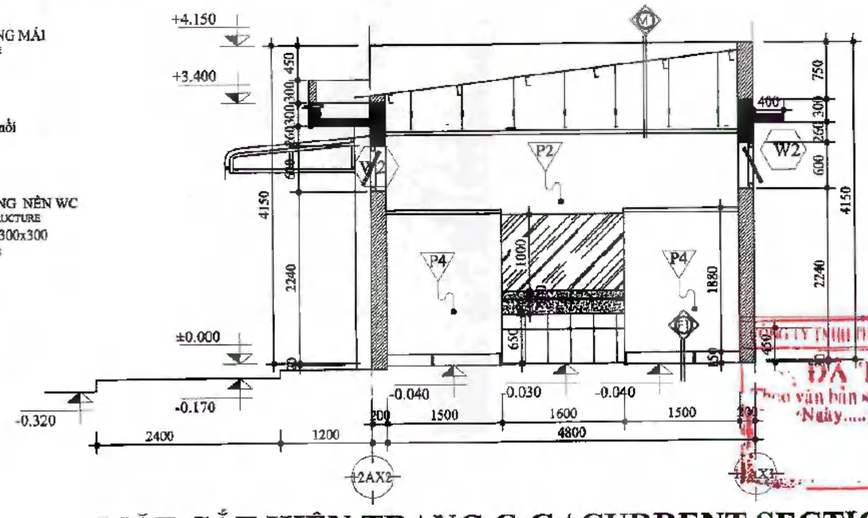


M1 CẤU TẠO HIỆN TRẠNG MÁI
EXISTING ROOF STRUCTURE
- Mái lợp tole
Roof covered with metal sheets
- Xà gồ thép C
C-shaped steel purlins
- Trần thạch cao khung nổi
Exposed frame gypsum ceiling

F1 CẤU TẠO HIỆN TRẠNG NỀN WC
XISTING TOILET FLOOR STRUCTURE
- Nền lát gạch Ceramic 300x300
300x300mm ceramic tile flooring
- Lớp vữa lát gạch
Tile adhesive mortar layer
- Lớp bê tông đá 1x2
1x2 aggregate concrete layer
- Lớp cát tôn nền
Sand leveling layer
- Đất tự nhiên hiện hữu
Existing natural soil

MẶT CẮT HIỆN TRẠNG C-C / CURRENT SECTION C-C

TL: 1/50



M1 CẤU TẠO HIỆN TRẠNG MÁI
EXISTING ROOF STRUCTURE
Mái lợp tole
Roof covered with metal sheets
Xà gồ thép C
C-shaped steel purlins
Trần thạch cao khung nổi
Exposed frame gypsum ceiling

F1 CẤU TẠO HIỆN TRẠNG NỀN WC
EXISTING TOILET FLOOR STRUCTURE
Nền lát gạch Ceramic 300x300
300x300mm ceramic tile flooring
Lớp vữa lát gạch
Tile adhesive mortar layer
Lớp bê tông đá 1x2
1x2 aggregate concrete layer
Lớp cát tôn nền
Đất tự nhiên hiện hữu

ĐÃ THẨM TRA S...
Theo văn bản số...
Ngày...tháng...năm 20...
Ký tên:
Nguyễn Thành Lợi

TL: 1/50

CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG
DHG PHARMACEUTICAL JOINT STOCK COMPANY
Địa chỉ: 288 Đường Nguyễn Văn Cừ - P. An Hòa - Q. Ninh Kiều - TP. Cần Thơ
DHG PHARMA
BAN TGĐ/ Board Of Management (BM)
TỔNG GIÁM ĐỐC
Kawata Yoshiyuki
04/2025
P. HÀNH CHÁNH/ Administration dept.(AT)
TRƯƠNG HUỲNH THANH LỰC
04/2025
P. XÂY DỰNG/ Construction dept.(CS)
PHAN VĂN HẢI
04/2025
NGƯỜI LẬP/ Creator
TRẦN VĂN TOÀN
04/2025
CHỈ DẪN/ Key Plans
HIỆU CHỈNH/ Revision

01	04/2025	03	
02		04	

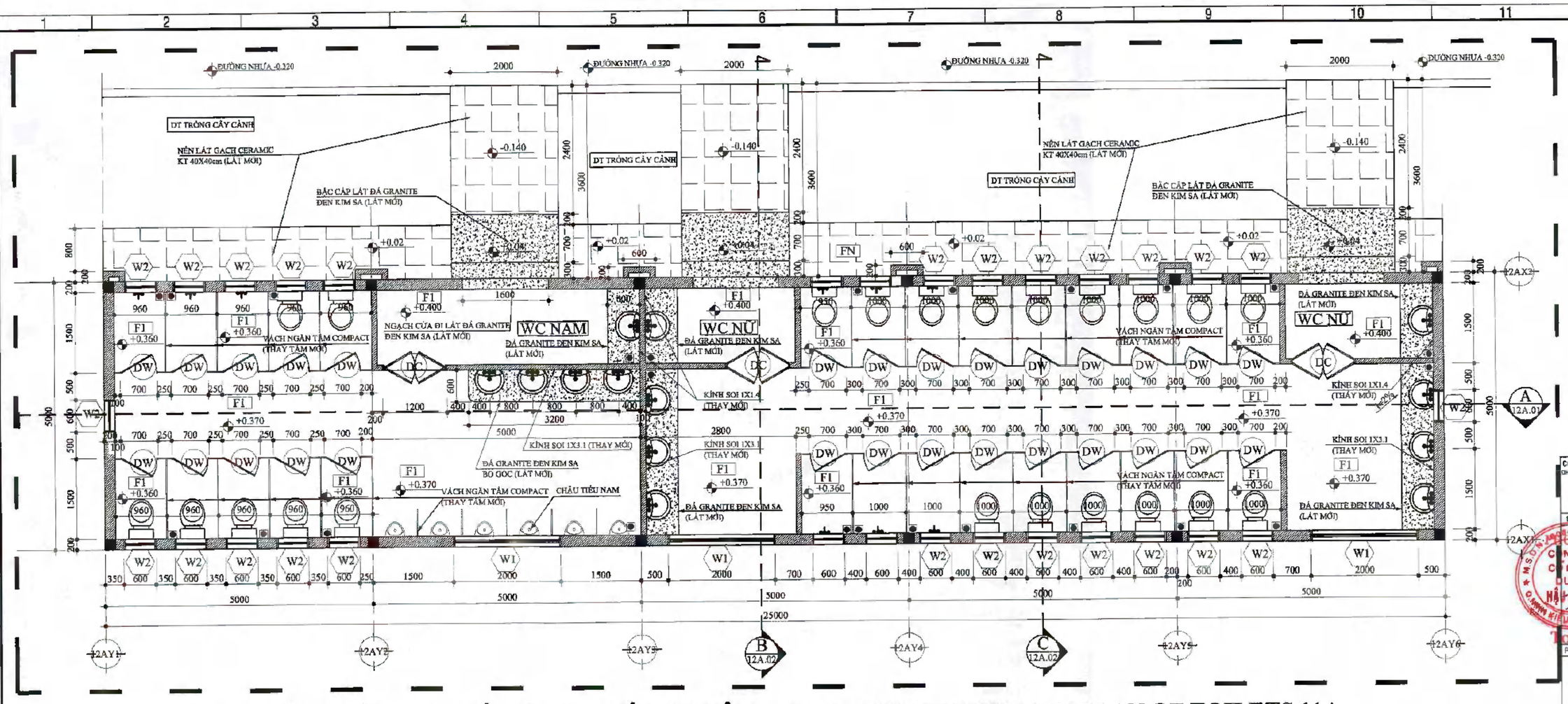
TÊN CÔNG TRÌNH/ Project No
CHI NHÁNH NHÀ MÁY DƯỢC PHẨM DHG TẠI HẬU GIANG
DHG PHARMACEUTICAL PLANT BRANCH IN HAU GIANG
Địa chỉ: Lô B2 - B3, KCN Tân Phú Thạnh, Huyện Châu Thành A, Tỉnh Hậu Giang
TÊN HẠNG MỤC/ Item Name
CẢI TẠO NHÀ VỆ SINH 11A
RENOVATING TOILETS 11A
TÊN BẢN VẼ/ Drawing Title
EXISTING LAYOUT AND SECTIONS
MẶT BẰNG VÀ CÁC MẶT CẮT HIỆN TRẠNG

TỶ LỆ/ Scale	NTS
NGÀY/ Date	04/2025
KÝ HIỆU BẢN VẼ/ Dwg No.	02
DST - 2504 - TPT - 11A	18

A2

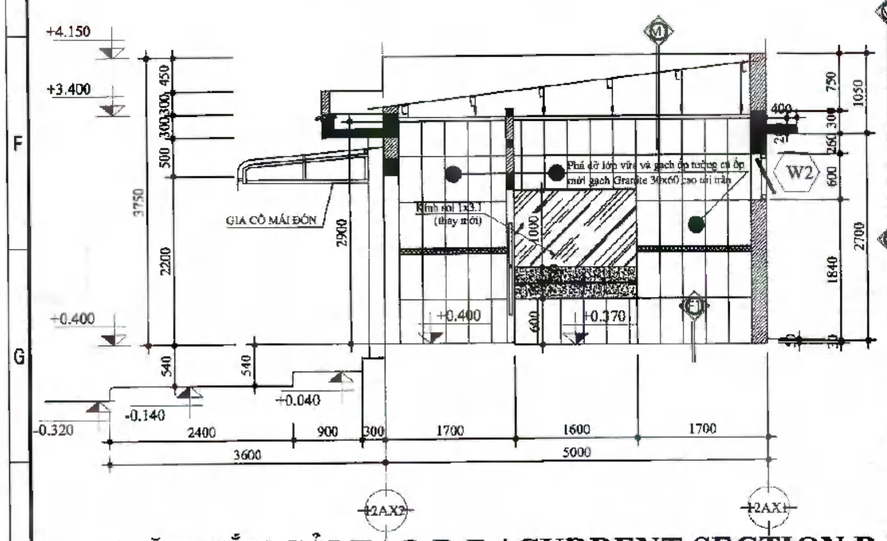
MẶT BẰNG CẢI TẠO NHÀ VỆ SINH CÔNG NHÂN 11A / RENOVATION FLOOR PLAN OF TOILETS 11A

TL:1/50



MẶT CẮT CẢI TẠO B-B / CURRENT SECTION B-B

TL: 1/50

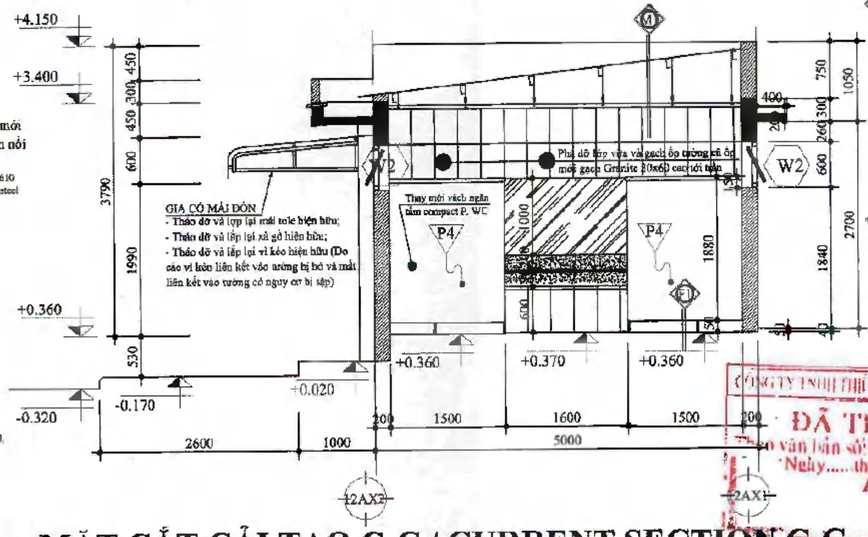


CẤU TẠO MÁI SAU CẢI TẠO
ROOF STRUCTURE AFTER RENOVATION
Mái lợp tole.
Roof covered with metal sheets.
Xà gồ thép C
C-shaped steel purlins.
Trần thạch cao khung nổi được thay mới bằng trần nhựa 610x610 khung nhôm nổi ốp inox 304.
Exposed frame gypsum ceiling replaced with 610x610 plastic ceiling, aluminum frame with 304 stainless steel cladding.

CẤU TẠO NỀN WC SAU CẢI TẠO
WC FLOOR STRUCTURE AFTER RENOVATION
Nền lát gạch Granite 300x300.
Granite tile floor 300x300.
Lớp vữa lát gạch #100, dày 30.
Tile mortar layer #100, thickness 30.
Lớp bê tông đá 1x2 #250, dày 80.
Concrete layer with 1x2 stone #250, thickness 80.
Lớp đá 0x4 làm móng nền dày 100 đầm chặt.
0x4 stone layer for floor foundation, thickness 100, compacted.
Lớp cát tôn nền đầm chặt.
Compacted sand layer for foundation.
Lớp nền hiện hữu.
Existing floor layer.

MẶT CẮT CẢI TẠO C-C / CURRENT SECTION C-C

TL: 1/50



CẤU TẠO MÁI SAU CẢI TẠO
ROOF STRUCTURE AFTER RENOVATION
Mái lợp tole.
Roof covered with metal sheets.
Xà gồ thép C.
C-shaped steel purlins.
Trần thạch cao khung nổi được thay mới bằng trần nhựa 610x610 khung nhôm nổi ốp inox 304.
Exposed frame gypsum ceiling replaced with 610x610 plastic ceiling, aluminum frame, and 304 stainless steel cladding.

CẤU TẠO NỀN WC SAU CẢI TẠO
WC FLOOR STRUCTURE AFTER RENOVATION
Nền lát gạch Granite 300x300.
Granite tile floor 300x300.
Lớp vữa lát gạch #100, dày 30.
Tile mortar layer #100, thickness 30.
Lớp bê tông đá 1x2 #250, dày 80.
Concrete layer with 1x2 stone #250, thickness 80.
Lớp đá 0x4 làm móng nền dày 100 đầm chặt.
0x4 stone layer for floor foundation, thickness 100, compacted.
Lớp cát tôn nền đầm chặt.
Compacted sand layer for foundation.
Lớp nền hiện hữu.
Existing floor layer.

TL: 1/50

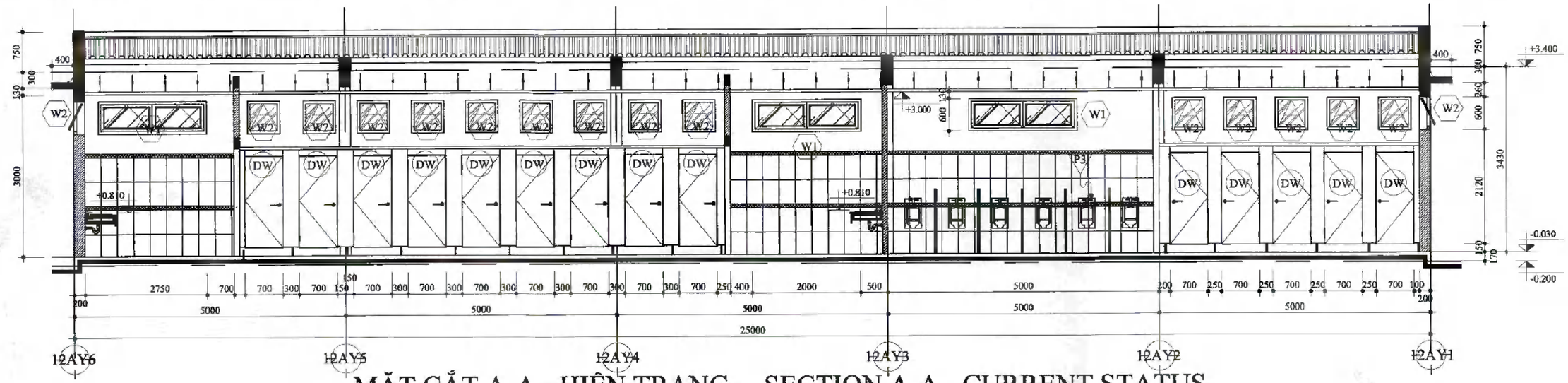
CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG
DHG PHARMACEUTICAL JOINT-STOCK COMPANY
Địa chỉ: 288 Bis - Nguyễn Văn Cừ - P. An...
Q. Ninh Kiều - TP. Cần Thơ
DHG PHARM
BAN TGĐ/ Board Of Management (M/)
P. HÀNH CHÍNH/ Administration dp(AT)
TRƯƠNG HUỲNH THANH UY 05/2025
P. XÂY DỰNG/ Construction dept.(S)
PHAN VĂN HẢI 05/2025
NGƯỜI LẬP/ Creator
TRẦN VĂN TOÀN 05/2025
CHỈ DẪN/ Key Plans

HIỆU CHỈNH/ Revision			
01	04/2025	03	
02	05/2025	04	

TÊN CÔNG TRÌNH/ Project title
CHI NHÁNH NHÀ MÁY DƯỢC PHẨM DHG TẠI HẬU GIANG
DHG PHARMACEUTICAL PLANT BRANCH IN HAU GIANG
Địa chỉ: Lô B2 - B3, KCN Tân Phước, Huyện Châu Thành A, Tỉnh Hậu Giang
TÊN HẠNG MỤC/ Item title
CẢI TẠO NHÀ VỆ SINH 11A
RENOVATING TOILETS 11A
TÊN BẢN VẼ/ Drawing Title
PLAN AND SECTIONS
MẶT BẰNG VÀ CÁC MẶT CẮT CTAO

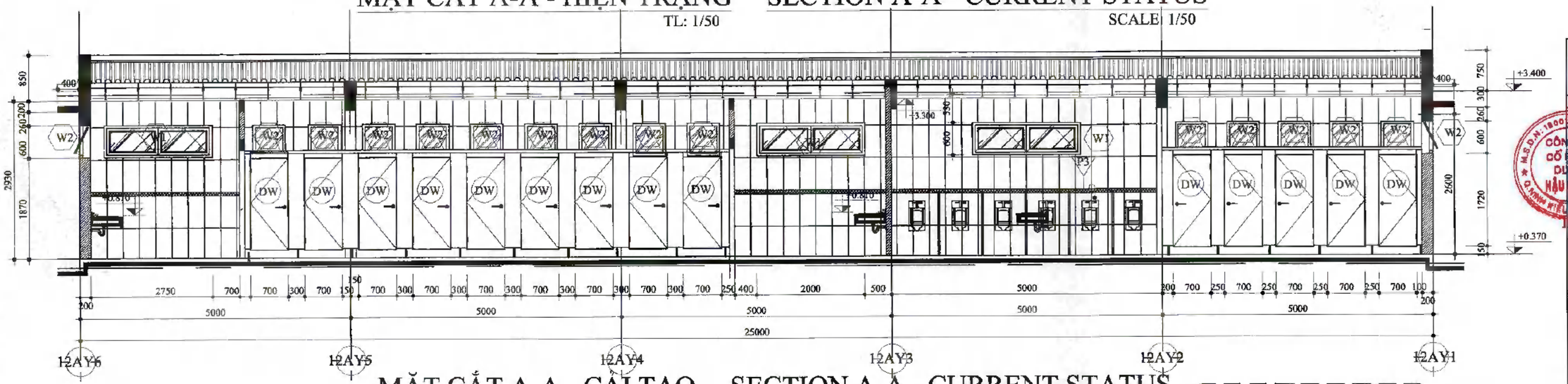
TỶ LỆ/ Scale	NTS
NGÀY/ Date	05/25
KÝ HIỆU BẢN VẼ/ Dwg No.	03
CST - 2505 - TPT - 11A	18

CÔNG TY TNHH THIẾT KẾ XÂY DỰNG ĐÃ THẨM TRA
Ngày.....tháng.....năm 20...
Ký tên:
Nguyễn Thành Lợi



MẶT CẮT A-A - HIỆN TRẠNG
TL: 1/50

SECTION A-A - CURRENT STATUS
SCALE: 1/50

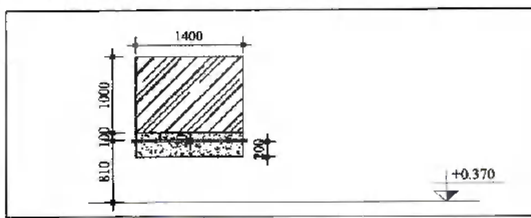


MẶT CẮT A-A - CẢI TẠO
TL: 1/50

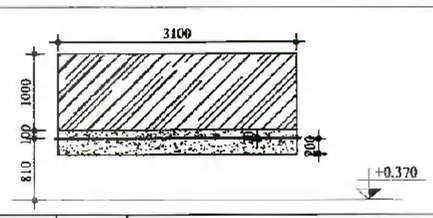
SECTION A-A - CURRENT STATUS
SCALE: 1/50

CHÚ THÍCH/ NOTES:

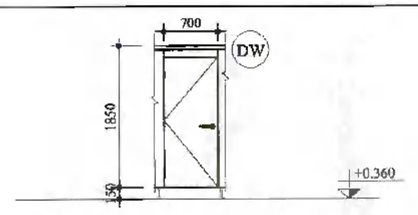
- **Nâng cao sàn hiện trạng, đổ BT sàn và lát lại gạch sàn/ Raise the existing floor, pour concrete slab, and retile the floor.**
- **Phá dỡ, vệ sinh và ốp gạch toàn bộ khu tường sơn + khu vực tường gạch đã cũ/ Demolish, clean, and tile all painted wall areas + old brick wall areas.**
- **Tháo dỡ và làm mới bệ đặt lavabo/ Dismantle and replace the lavabo base.**
- **Tháo dỡ và thay thế vách ngăn đã cũ bằng vách ngăn làm bằng tấm compact chống ẩm/ Dismantle and replace the old partition with a moisture-resistant compact board partitio**



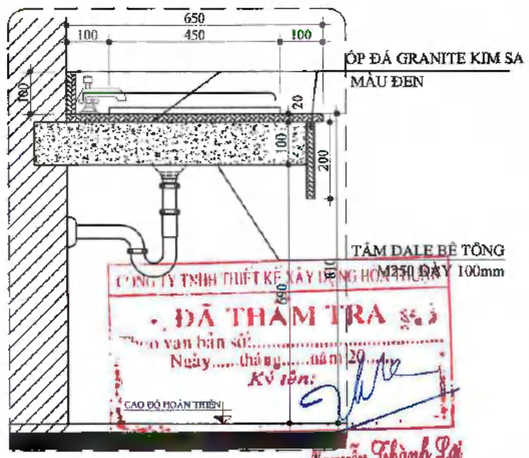
	VỊ TRÍ	NHÀ VỆ SINH
KÍNH SOI KT: 1.4x1	V.LIỆU	- Kính soi dày 5mm gắn tường bằng nẹp kính soi gắn tường.
	K.THƯỚC	1000 x 1400
	S.LƯỢNG	03 BỘ



	VỊ TRÍ	NHÀ VỆ SINH
KÍNH SOI KT: 3.1x1	V.LIỆU	- Kính soi dày 5mm gắn tường bằng nẹp kính soi gắn tường.
	K.THƯỚC	1000 x 3100
	S.LƯỢNG	03 BỘ

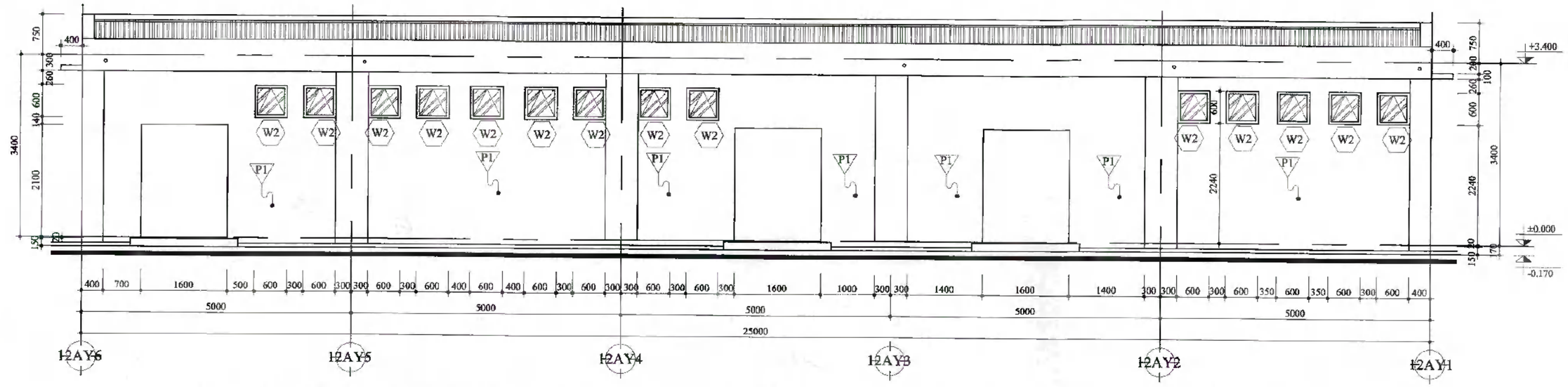


DW	VỊ TRÍ	NHÀ VỆ SINH
CỬA VỆ SINH	V.LIỆU	- Vách ngăn bằng Tấm Compact chống ẩm, chống nước dày 18mm, phụ kiện+lụ đũ+tắc kê bằng inox 304.
	K.THƯỚC	700 x 1800
	S.LƯỢNG	28 BỘ



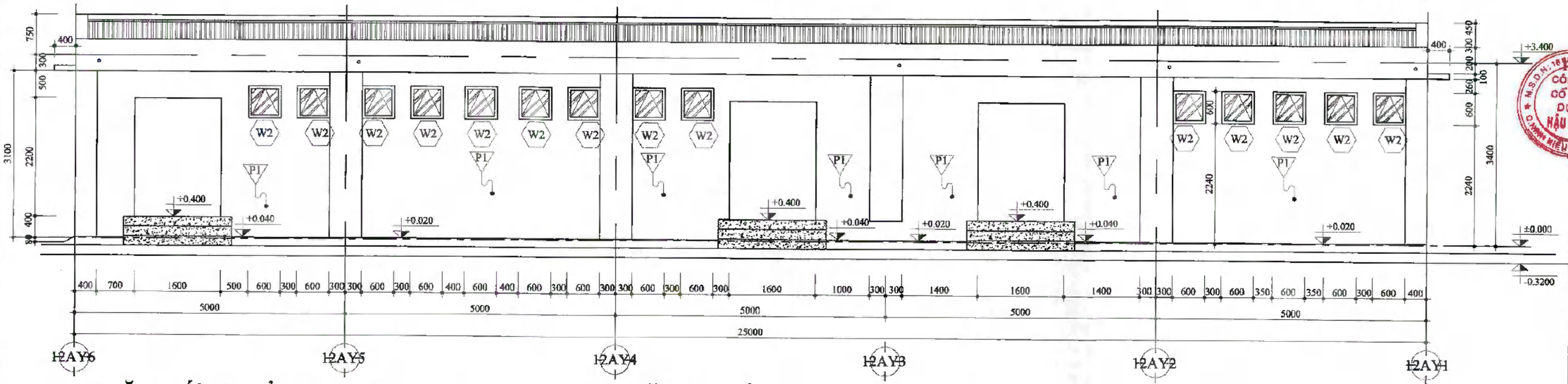
CHI TIẾT BỒN RỬA ĐIỂN HÌNH
DETAIL OF STANDARD WASHBASIN
TL :1/10

CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG
DHG PHARMACEUTICAL JOINT-STOCK COMPANY
Địa chỉ: 288 Bis - Nguyễn Văn Cừ - P.An Hòa, Q. Ninh Kiều - TP. Cần Thơ
DHG PHARMA
Vì một cuộc sống khỏe đẹp
BAN TGĐ/ Board Of Management (BOM)
P. TỔNG GIÁM ĐỐC
CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG
M.S.D.N: 1800154620 - C.T.C.P
Tomoyuki Kurata
P. HÀNH CHÍNH/ Administration d. (AT)
TRƯƠNG HUỲNH THANH ÊN
...../04/2025
P. XÂY DỰNG/ Construction de (CS)
PHAN VĂN HẢI
...../04/2025
NGƯỜI LẬP/ Creator
TRẦN VĂN TOÀN
...../04/2025
CHỈ DẪN/ Key Plans
HIỆU CHỈNH/ Revision
01 04/2025 03
02 04
TÊN CÔNG TRÌNH/ Projects no
CHI NHÁNH NHÀ MÁY DƯỢC PHẨM DHG TẠI HẬU GIANG
DHG PHARMACEUTICAL PLANT BRANCH IN HAU GIANG
Địa chỉ: Lô B2 - B3, KCN Tân Phú Thạnh, Huyện Châu Thành A, Tỉnh Hậu Giang
TÊN HẠNG MỤC/ Item Na
CẢI TẠO NHÀ VỆ SINH 1
RENOVATING TOILETS 1
TÊN BẢN VẼ/ Drawing N
EXISTING & RENOVATED SECTN A-A
MẶT CẮT HIỆN TRẠNG & CẢI TẠO A-A
TỶ LỆ/ Scale N
NGÀY/ Date 04/25
KÝ HIỆU BẢN VẼ/ Dwg No. 04
CBT - 2604 - TPT - 11A 18



MẶT ĐỨNG HIỆN TRẠNG TRỤC 12AY6 - 12AY1 (MẶT TRƯỚC) / ELEVATION AXIS 12AY6 - 12AY1 (FRONT SIDE)

TL: 1/50 SCALE: 1/50



MẶT ĐỨNG CẢI TẠO TRỤC 12AY6 - 12AY1 (MẶT TRƯỚC) / ELEVATION AXIS 12AY6 - 12AY1 (FRONT SIDE)

TL: 1/50 SCALE: 1/50

GHI CHÚ / NOTES:

P1: Tường sơn nước được xử lý lớp sơn cũ bong tróc, bả ma tít, sơn lại 1 lớp sơn lót, 2 lớp sơn phủ bằng sơn nước sơn Toa/ Water-based painted walls are treated for peeling old paint, patched with plaster, and repainted with 1 coat of primer and 2 coats of Toa water-based paint.

P2: Phá dỡ lớp vữa, trát lại tường + ốp gạch 30x60/ Demolish plaster layer, replaster the wall, and tile with 30x60 tiles.

P3: Phá dỡ gạch ốp tường 30x45 + lớp vữa, trát lại tường + ốp gạch 30x60 vào tường cao tới trần/ Demolish 30x45 wall tiles and plaster layer, replaster the wall, and tile with 30x60 tiles up to the ceiling.

P4: Tháo dỡ vách ngăn tấm compact cũ thay mới vách ngăn tấm compact P. WC/ Dismantle the old compact board partition and replace it with a new compact board partition for the WC.

GHI CHÚ / NOTES:

- SƠN TƯỜNG BÊN NGOÀI BẰNG SƠN TOA LOẠI SUPERSHIELD DURA CLEAN A+ BÓNG MỜ(MÀU SƠN THEO MÀU HIỆN TRẠNG) / PAINT THE OUTSIDE WALL WITH TOA NANO CLEAN MATTE PAINT (PAINT COLOR ACCORDING TO THE CURRENT COLOR)

- SƠN CHỐNG THẤM MẶT TRONG SÊ NÔ BẰNG SƠN CHỐNG THẤM TOA LOẠI CHỐNG THẤM ĐA NĂNG / WATERPROOF PAINT THE INTERIOR OF THE GUTTER WITH A PRESCRIPTION-GRADE MULTI-PURPOSE WATERPROOFING PAINT

- VỆ SINH KHUNG KÍNH W2 VÀ THAY THÉ THANH CHỐNG GIÓ CHO KHUNG KÍNH / CLEAN THE W2 GLASS FRAME AND REPLACE THE WIND BAR FOR THE GLASS FRAME

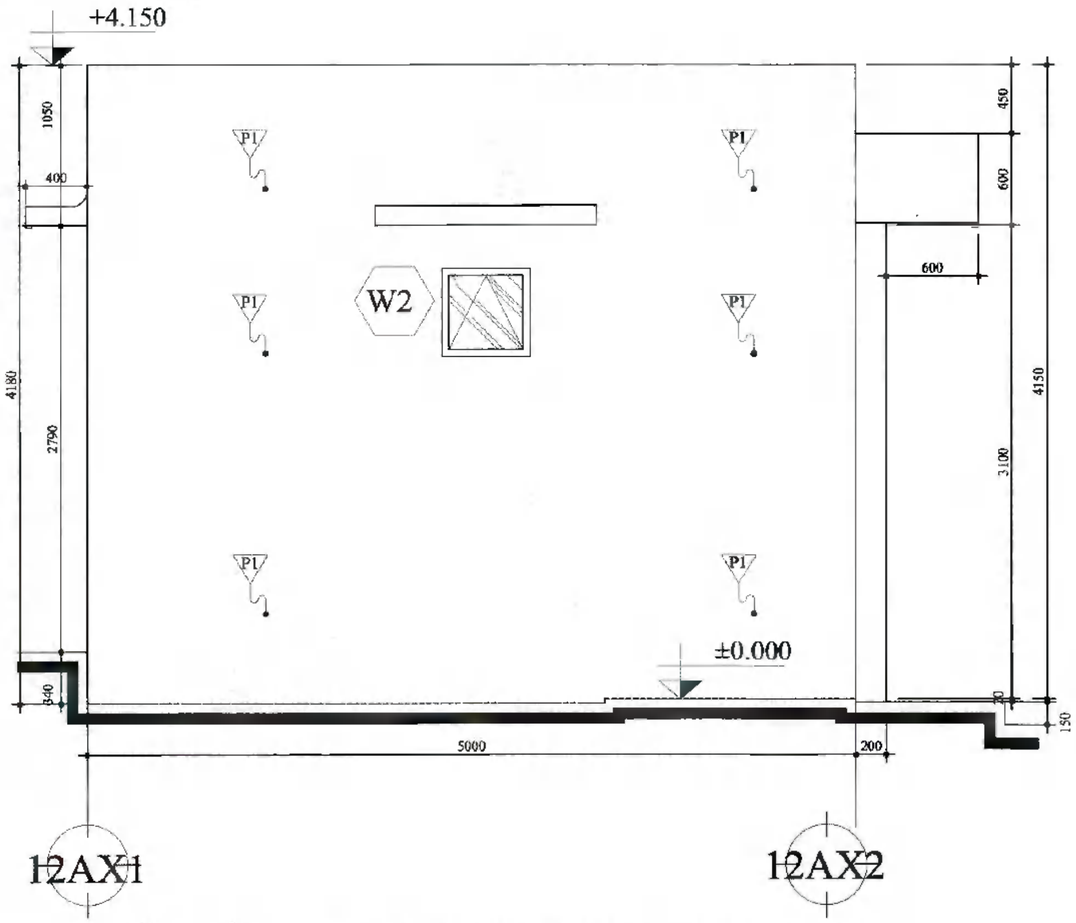
CÔNG TY TNHH THIẾT KẾ XÂY DỰNG HÒA THUẬN
ĐÃ THẨM TRA
Theo văn bản số.....
Ngày.....tháng.....năm 20...
KÝ TÊN:
Nguyễn Thành Lợi

CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC H/ GIANG
DHG PHARMACEUTICAL JOINT-STOCK COMPANY
DHG PHARMA
BAN TGĐ/ Board Of Management (BOM)
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC
P. HÀNH CHÍNH/ Administration dt. (AT)
TRƯƠNG HUỲNH THANH EN
/04/2025
P. XÂY DỰNG/ Construction dt. (CS)
PHAN VĂN HẢI
/04/2025
NGƯỜI LẬP/ Creator
TRẦN VĂN TOÀN
/04/2025
CHỈ DẪN/ Key Plans

HIỆU CHỈNH/ Revision			
D1	04/2025	03	
02		04	

TÊN CÔNG TRÌNH/ Project title
CHI NHÁNH NHÀ MÁY DƯỢC PHẨM DHG TẠI HẬU GIANG
DHG PHARMACEUTICAL PLANT BRANCH IN HAU GIANG
Địa chỉ: Lô B2 - B3, KCN Tân Phước, Huyện Châu Thành A, Tỉnh Hậu Giang
TÊN HẠNG MỤC/ Item Name
CẢI TẠO NHÀ VỆ SINH T1
RENOVATING TOILETS T1
TÊN BẢN VẼ/ Drawing Title
EXISTING & RENOVATED ELEVATION FROM GRID 12AY6 TO 12A
MẶT ĐỨNG HIỆN TRẠNG & CẢI TRỤC 12AY6 ĐẾN 12AY1

TỶ LỆ/ Scale	NT
NGÀY/ Date	04/25
KÝ HIỆU BẢN VẼ/ Dwg No.	05
DST - 2504 - TPT - 11A	18

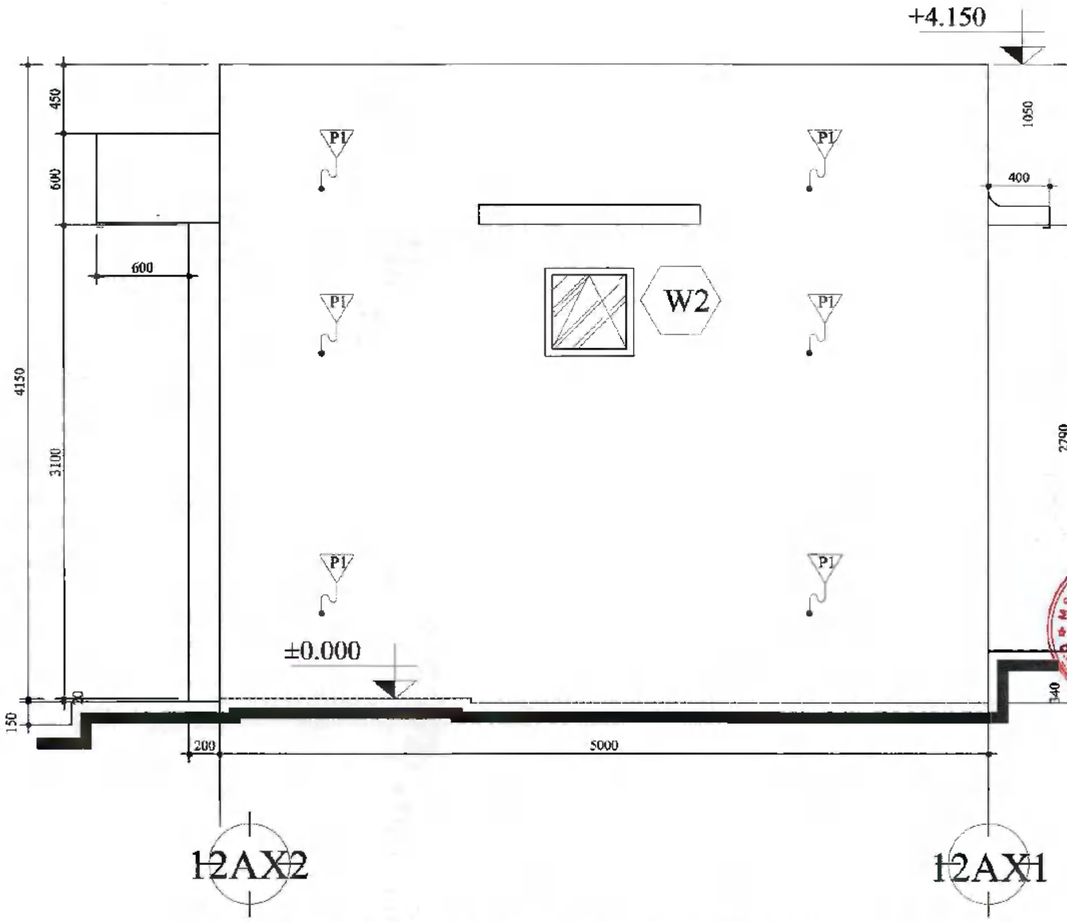


MẶT BÊN HIỆN TRẠNG TRỤC 12AX1-12AX2

ELEVATION AXIS 12AX1-12AX2

TL: 1/25

SCALE: 1/25



MẶT BÊN HIỆN TRẠNG TRỤC 12AX2-12AX1

ELEVATION AXIS 12AX2-12AX1

TL: 1/25

SCALE: 1/25

GHI CHÚ / NOTES:

P1: Tường sơn nước được xử lý lớp sơn cũ bong tróc, bả ma tít, sơn lại 1 lớp sơn lót, 2 lớp sơn phủ bằng sơn nước sơn Toa/ Water-based painted walls are treated for peeling old paint, patched with plaster, and repainted with 1 coat of primer and 2 coats of Toa water-based paint.

P2: Phá dỡ lớp vữa, trát lại tường + ốp gạch 30x60/ Demolish plaster layer, replaster the wall, and tile with 30x60 tiles.

P3: Phá dỡ gạch ốp tường 30x45 + lớp vữa, trát lại tường + ốp gạch 30x60 vào tường cao tới trần/ Demolish 30x45 wall tiles and plaster layer, replaster the wall, and tile with 30x60 tiles up to the ceiling.

P4: Tháo dỡ vách ngăn tắm compact cũ thay mới vách ngăn tắm compact P. WC/ Dismantle the old compact board partition and replace it with a new compact board partition for the WC.

GHI CHÚ / NOTES:

- SƠN TƯỜNG BÊN NGOÀI BẰNG SƠN TOA LOẠI SUPERSHIELD DURA CLEAN A+ BÓNG MỜ(MÀU SƠN THEO MÀU HIỆN TRẠNG) / PAINT THE OUTSIDE WALL WITH TOA NANO CLEAN MATTE PAINT (PAINT COLOR ACCORDING TO THE CURRENT COLOR)

- SƠN CHỐNG THẤM MẶT TRONG SÊ NÔ BẰNG SƠN CHỐNG THẤM TOA LOẠI CHỐNG THẤM ĐA NĂNG / WATERPROOF PAINT THE INTERIOR OF THE GUTTER WITH A PRESCRIPTION-GRADE MULTI-PURPOSE WATERPROOFING PAINT

- VỆ SINH KHUNG KÍNH W2 VÀ THAY THẾ THANH CHỐNG GIÓ CHO KHUNG KÍNH / CLEAN THE W2 GLASS FRAME AND REPLACE THE WIND BAR FOR THE GLASS FRAME

CÔNG TY TNHH THIẾT KẾ XÂY DỰNG HÒA THUẬN

ĐÃ THẨM TRA

Theo văn bản số:.....

Ngày.....tháng.....năm 20.....

Ký tên:

Nguyễn Thành Lợi

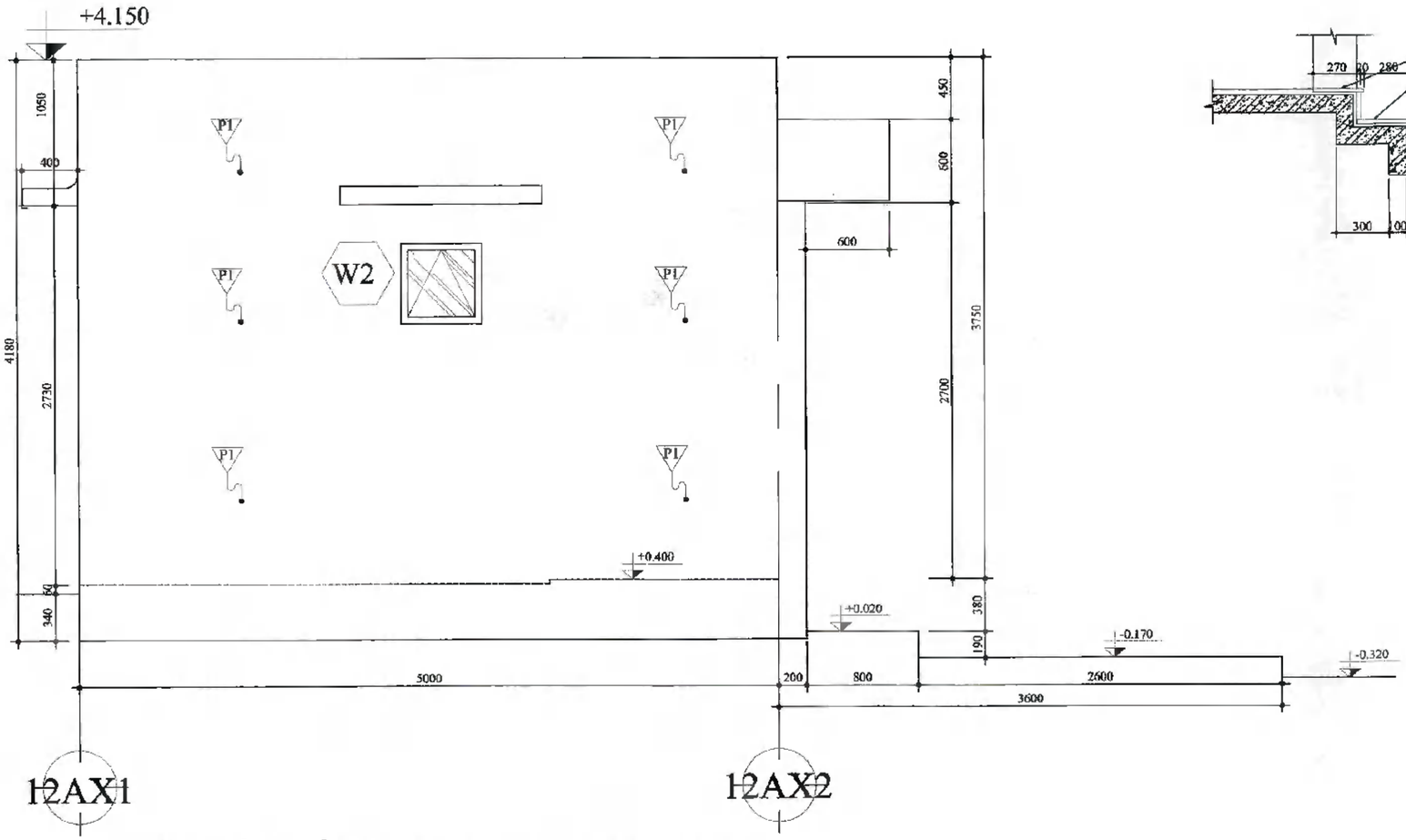
CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG
DHG PHARMACEUTICAL JOINT-STOCK COMPANY
Địa chỉ: 288 Bis - Nguyễn Văn Cừ - P. Ninh Kiều - TP. Cần Thơ
DHG PHARMA
Vì một cuộc sống khỏe đẹp
BAN TGĐ/ Board Of Management (BOM)
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC
CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG
Tomoyuki Kawai
P. HÀNH CHÁNH/ Administration d. (AT)
TRƯƠNG HUỲNH THANH EN
...../04/2025
P. XÂY DỰNG/ Construction dr. (CS)
PHAN VĂN HẢI
...../04/2025
NGƯỜI LẬP/ Creator
TRẦN VĂN TOÀN
...../04/2025
CHỈ DẪN/ Key Plans
HIỆU CHỈNH/ Revision

01	04/2025	03	
02		04	

TÊN CÔNG TRÌNH/ Project name
CHI NHÁNH NHÀ MÁY DƯỢC PHẨM DHG TẠI HẬU GIANG
DHG PHARMACEUTICAL PLANT-BRANCH IN HAU GIANG
Địa chỉ: Lô B2 - B3, KCN Tân Phú Thạnh, Huyện Châu Thành A, Tỉnh Hậu Giang
TÊN HẠNG MỤC/ Item name
CẢI TẠO NHÀ VỆ SINH 1
RENOVATING TOILETS 1
TÊN BẢN VẼ/ Drawing title
EXISTING ELEVATION FROM GT12AX1 TO 12AX2 & 12AX2 TO 12AX1
MẶT ĐỨNG HIỆN TRẠNG TỪ 12AX1 ĐẾN 12AX2 & 12AX2 ĐẾN 12AX1

TỶ LỆ/ Scale	NTS
NGÀY/ Date	04/25
KÝ HIỆU BẢN VẼ/ Dwg No.	05
CST - 2504 - TPT - 11A	18

A2



MẶT BÊN CẢI TẠO TRỤC 12AX1-12AX2

TL: 1/25

ELEVATION AXIS 12AX1-12AX2

SCALE: 1/25

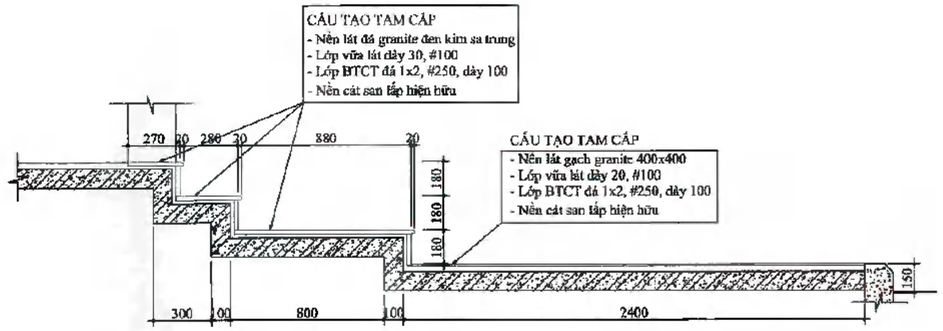
GHI CHÚ / NOTES:

P1: Tường sơn nước được xử lý lớp sơn cũ bong tróc, bả ma tít, sơn lại 1 lớp sơn lót, 2 lớp sơn phủ bằng sơn nước sơn Toa/ Water-based painted walls are treated for peeling old paint, patched with plaster, and repainted with 1 coat of primer and 2 coats of Toa water-based paint.

P2: Phá dỡ lớp vữa, trát lại tường + ốp gạch 30x60/ Demolish plaster layer, replaster the wall, and tile with 30x60 tiles.

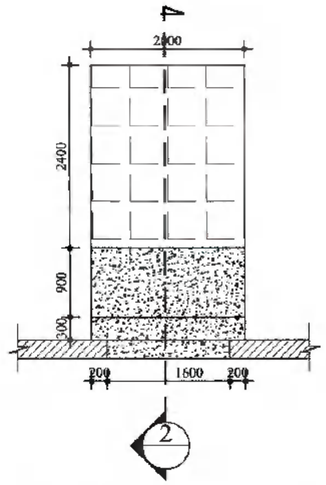
P3: Phá dỡ gạch ốp tường 30x45 + lớp vữa, trát lại tường + ốp gạch 30x60 vào tường cao tới trần/ Demolish 30x45 wall tiles and plaster layer, replaster the wall, and tile with 30x60 tiles up to the ceiling.

P4: Tháo dỡ vách ngăn tắm compact cũ thay mới vách ngăn tắm compact P. WC/ Dismantle the old compact board partition and replace it with a new compact board partition for the WC.



MẶT CẮT 2-2

SECTION 2-2



MẶT BẰNG TAM CẤP

THREE-STEP STAIRCASE LAYOUT

GHI CHÚ / NOTES:

- SƠN TƯỜNG BÊN NGOÀI BẰNG SƠN TOA LOẠI SUPERSHIELD DURA CLEAN A+ BÓNG MỜ(MÀU SƠN THEO MÀU HIỆN TRẠNG) / PAINT THE OUTSIDE WALL WITH TOA NANO CLEAN MATTE PAINT (PAINT COLOR ACCORDING TO THE CURRENT COLOR)
- SƠN CHỐNG THẤM MẶT TRONG SÊ NÔ BẰNG SƠN CHỐNG THẤM TOA LOẠI CHỐNG THẤM ĐA NĂNG / WATERPROOF PAINT THE INTERIOR OF THE GUTTER WITH A PRESCRIPTION-GRADE MULTI-PURPOSE WATERPROOFING PAINT
- VỆ SINH KHUNG KÍNH W2 VÀ THAY THẾ THANH CHỐNG GIÓ CHO KHUNG KÍNH / CLEAN THE W2 GLASS FRAME AND REPLACE THE WIND BAR FOR THE GLASS FRAME

CÔNG TY TNHH THIẾT KẾ XÂY DỰNG HÒA THUẬN
ĐÃ THẨM TRA
Theo văn bản số:.....
Ngày.....tháng.....năm 20.....
Ký tên:

Nguyễn Thành Lợi

CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG
DHG PHARMACEUTICAL JOINT-STOCK COMPANY
Địa chỉ: 288 Bis - Nguyễn Văn Cừ - P. Ninh Kiều - TP. Cần Thơ
DHG PHARMA
Vì một cuộc sống khỏe mạnh
BAN TGĐ/ Board Of Managem(BOM)

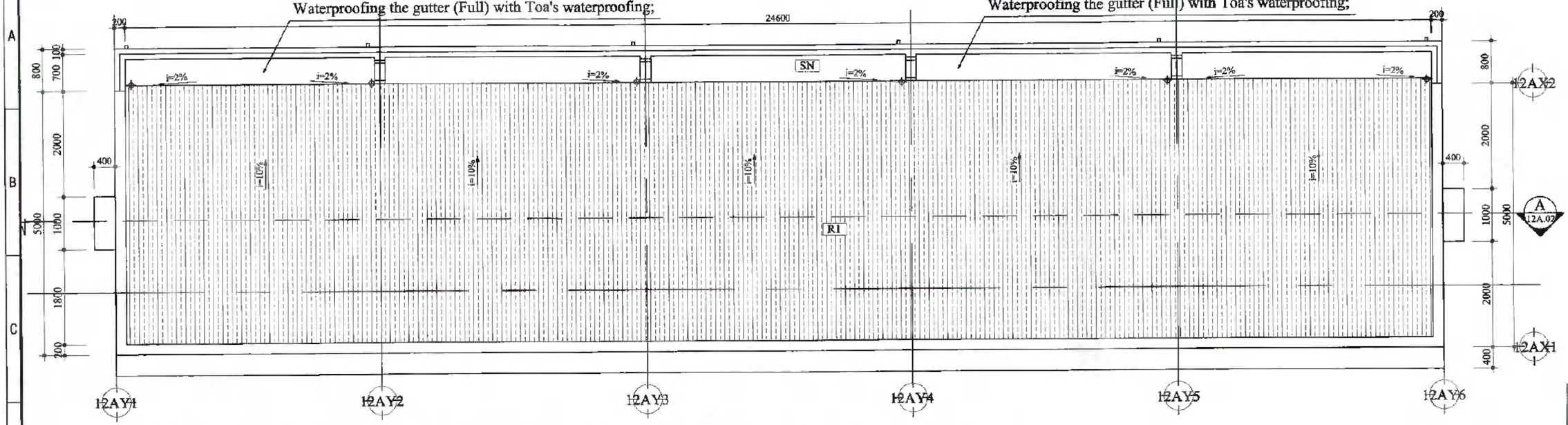
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC
Tomoyuki Kawa

P. HÀNH CHÁNH/ Administration d. (AT)
TRƯƠNG HUỲNH THANH EN
...../04/2025
P. XÂY DỰNG/ Construction d. (CS)
PHAN VĂN HẢI
...../04/2025
NGƯỜI LẬP/ Creator
TRẦN VĂN TOÀN
...../04/2025
CHỈ DẪN/ Key Plans
HIỆU CHỈNH/ Revision
01 | 04/2025 | 03 |
02 | | 04 |
TÊN CÔNG TRÌNH/ Project na
CHI NHÁNH NHÀ MÁY DƯỢC PHẨM DHG TẠI HẬU GIANG
DHG PHARMACEUTICAL PLANT-BRANCH IN HAU GIANG
Địa chỉ: Lô B2 - B3, KCN Tân Phú Thạnh, Huyện Châu Thành A, Tỉnh Hậu Giang
TÊN HẠNG MỤC/ Item Na
CẢI TẠO NHÀ VỆ SINH
RENOVATING TOILETS
TÊN BẢN VẼ/ Drawing
RENOVATED ELEVATION FROM 12AX1 TO 12AX2
MẶT ĐỨNG CẢI TẠO TỪ 12AX1 ĐẾN 12AX2
TỶ LỆ/ Scale | NT
NGÀY/ Date | 04/25
KÝ HIỆU BẢN VẼ/ Dwg No. | 07
CST - 2504 - TPT - 11A | 10

A2

GHI CHÚ / NOTES:
- Chống thấm sê-nô (Toàn Bộ) bằng chống thấm của Toa / Waterproofing the gutter (Full) with Toa's waterproofing;

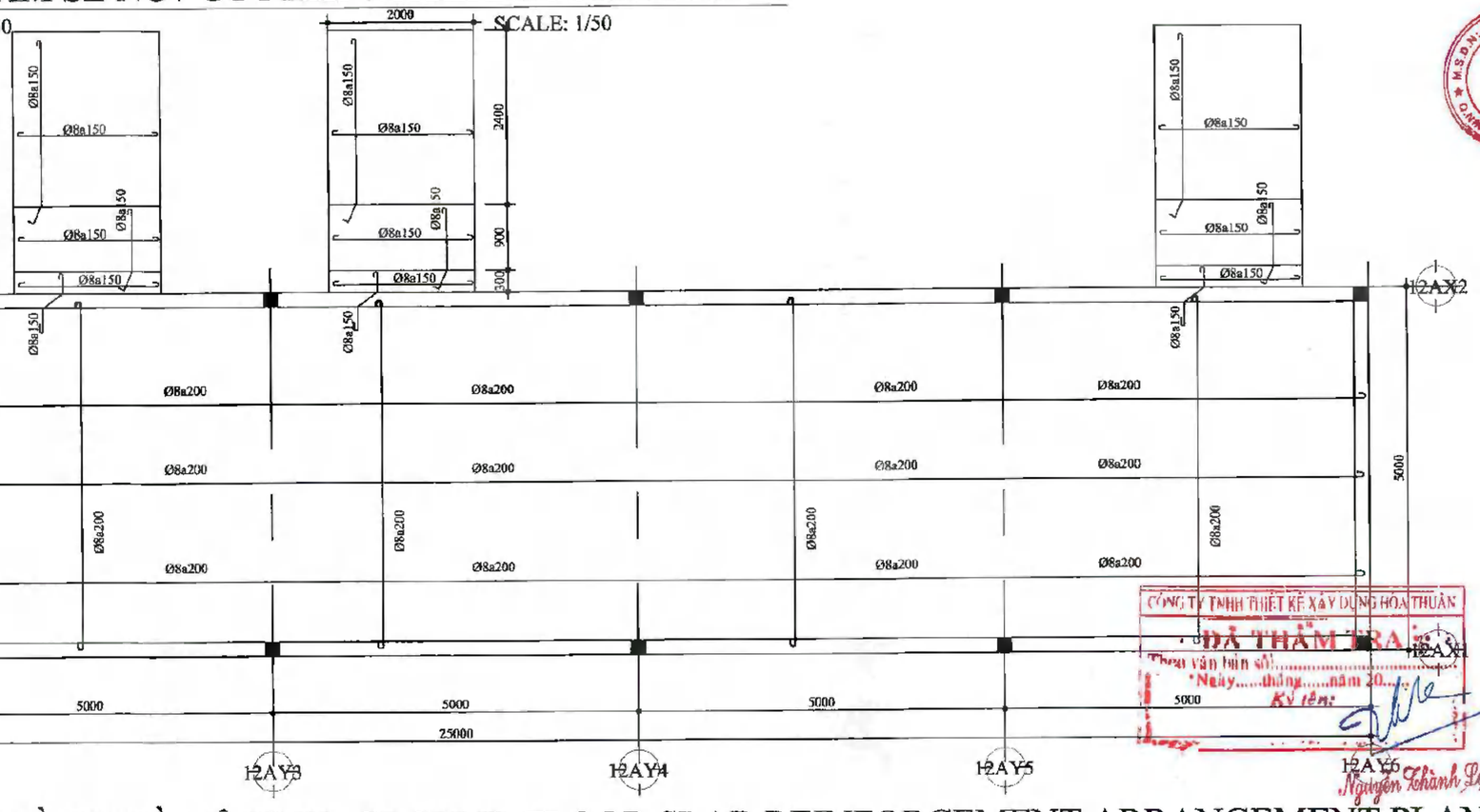
GHI CHÚ / NOTES:
- Chống thấm sê-nô (Toàn Bộ) bằng chống thấm của Toa / Waterproofing the gutter (Full) with Toa's waterproofing;



MẶT BẰNG CHỐNG THẤM SÊ NÔ / GUTTER WATERPROOFING PLAN

TL: 1/50 SCALE: 1/50

GHI CHÚ / NOTES:
- BT sàn nhà đá 1x2 M250, thép phi 8 a200, dày 100mm / Concrete floor, Concrete Grade 250 crushed stone, reinforced steel D8 a200, thickness 100mm;



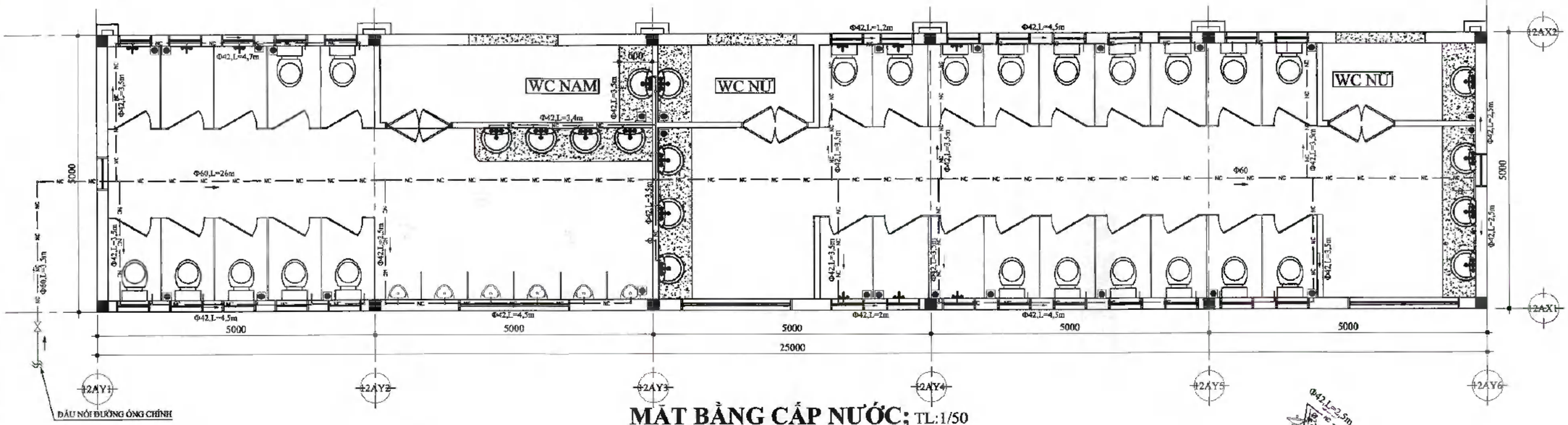
MẶT BẰNG BỐ TRÍ THÉP SÀN NHÀ VỆ SINH GROUND FLOOR SLAB REINFORCEMENT ARRANGEMENT PLAN

TL :1/50 SC :1/50

CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG
DHG PHARMACEUTICAL JOINT-STOCK COMPANY
DHG PHARMA
BAN TGĐ/ Board Of Management(BOM)
TỔNG GIÁM ĐỐC
Tomoyuki Kanta
P. HÀNH CHÁNH/ Administration d. (AT)
TRƯƠNG HUỲNH THANH DY
...../04/2025
P. XÂY DỰNG/ Construction di (CS)
PHAN VĂN HẢI
...../04/2025
NGƯỜI LẬP/ Creator
TRẦN VĂN TOÀN
...../04/2025
CHỈ DẪN/ Key Plans
HIỆU CHỈNH/ Revision
01 04/2025 03
02 04
TÊN CÔNG TRÌNH/ Projectname
CHI NHÁNH NHÀ MÁY DƯỢC PHẨM DHG TẠI HẬU GIANG
DHG PHARMACEUTICAL PLANT(ANCH IN HAU GIANG
Địa chỉ: Lô B2 - B3, KCN Tân Phú Thạnh, Huyện Châu Thành A, Tỉnh Hậu Giang
TÊN HẠNG MỤC/ Item title
CẢI TẠO NHÀ VỆ SINH 1
RENOVATING TOILETS 1
TÊN BẢN VẼ/ Drawing Title
MẶT BẰNG CHỐNG THẤM SÊ NÔ+MẶT BẰNG BỐ TRÍ THÉP SÀN
GWATERPROOFING LAYOUT GUTTER + FLOOR REBAR LAYOUT
TỶ LỆ/ Scale N
NGÀY/ Date 04/25
KÝ HIỆU BẢN VẼ/ Dwg No. 08
CST - 2504 - TPT - 11A 18

CÔNG TY TNHH THIẾT KẾ XÂY DỰNG HOÀ THUẬN
ĐÃ THẨM TRA
Theo văn bản số:.....
Ngày.....tháng.....năm 20...
Ký tên:
Nguyễn Thành Lợi

A2

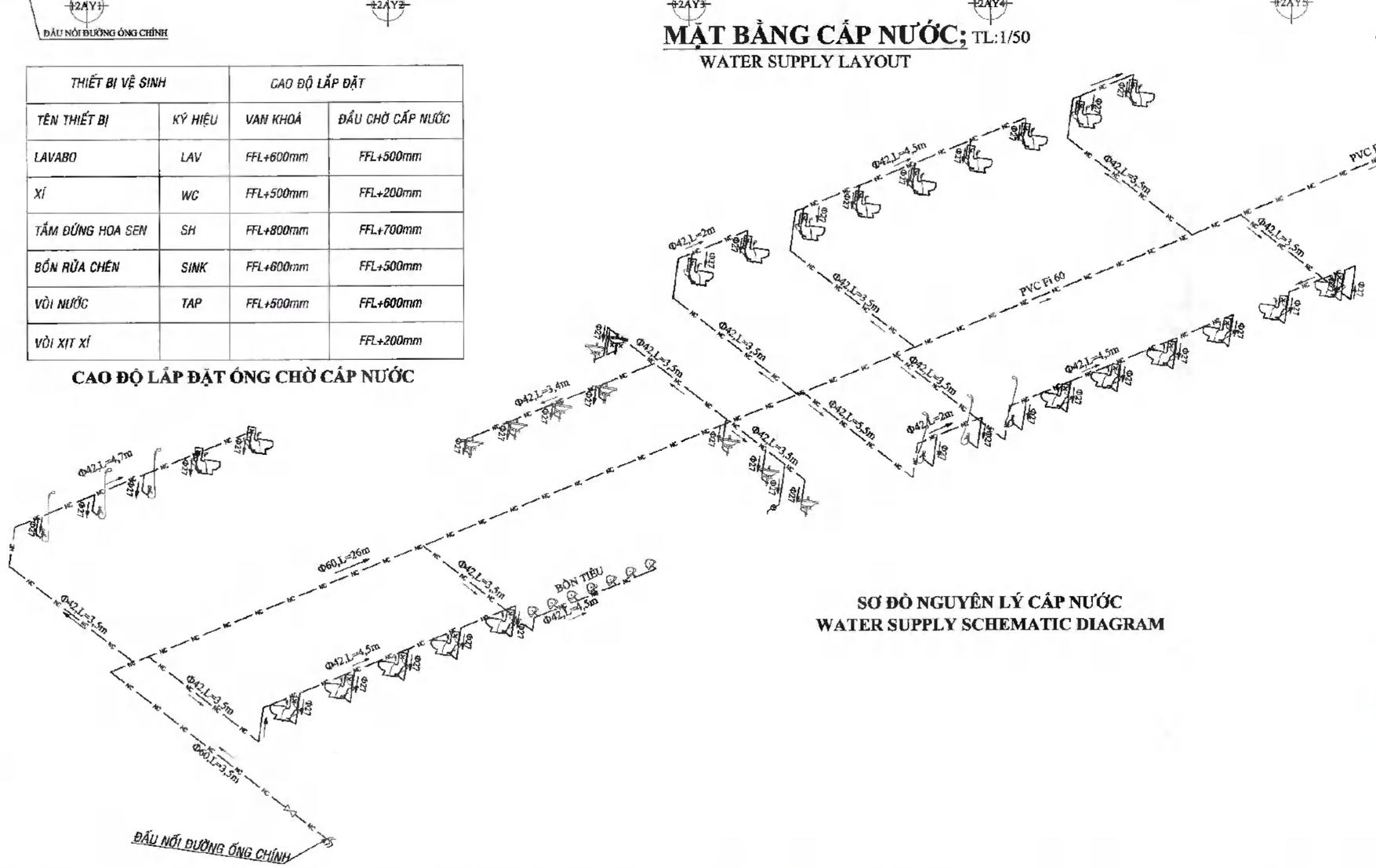


MẶT BẰNG CẤP NƯỚC; TL:1/50

WATER SUPPLY LAYOUT

THIẾT BỊ VỆ SINH		CAO ĐỘ LẮP ĐẶT	
TÊN THIẾT BỊ	KÝ HIỆU	VAN KHOÁ	ĐẦU CHỜ CẤP NƯỚC
LAVABO	LAV	FFL+600mm	FFL+500mm
XÍ	WC	FFL+500mm	FFL+200mm
TẮM ĐỨNG HOA SEN	SH	FFL+800mm	FFL+700mm
BỒN RỬA CHÉN	SINK	FFL+600mm	FFL+500mm
VÒI NƯỚC	TAP	FFL+500mm	FFL+600mm
VÒI XỊT XÍ			FFL+200mm

CAO ĐỘ LẮP ĐẶT ỐNG CHỜ CẤP NƯỚC



SƠ ĐỒ NGUYÊN LÝ CẤP NƯỚC
WATER SUPPLY SCHEMATIC DIAGRAM

KÝ HIỆU :

— NC — NC —	ỐNG uPVC - CẤP NƯỚC THƯỜNG
FFL:	CAO ĐỘ SÀN HOÀN THIỆN
⊗:	VAN XẢ NƯỚC

CÔNG TY TNHH THIẾT KẾ XÂY DỰNG HÒA THUẬN
ĐÃ THẨM TRA
Theo văn bản số:.....
Ngày.....tháng.....năm 20.....
Ký tên:

Nguyễn Thành Lợi

CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG
DHG PHARMACEUTICAL JOINT-STOCK COMPANY
Địa chỉ: 288 Bis - Nguyễn Văn Cừ - P.Hưng Thạnh - Q.Ninh Kiều - TP. Cần Thơ
DHG PHARMA
Vì một cuộc sống khỏe mạnh

BAN TGĐ/ Board Of Managers:(BOM)

PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC
Kawaguchi Kenta

P. HÀNH CHÍNH/ Administration d.: (AT)

TRƯƠNG HUỲNH THANH EN
...../04/2025

P. XÂY DỰNG/ Construction d.:(CS)

PHAN VĂN HẬU
...../04/2025

NGƯỜI LẬP/ Creator

TRẦN VĂN TOÀN
...../04/2025

CHỈ DẪN/ Key Plans

HIỆU CHỈNH/ Revision

01	04/2025	03	
02		04	

TÊN CÔNG TRÌNH/ Projectname

CHI NHÁNH NHÀ MÁY DƯỢC PHẨM DHG TẠI HẬU GIANG
DHG PHARMACEUTICAL PLANT BRANCH IN HAU GIANG
Địa chỉ: Lô B2 - B3, KCN Tân Phước, Huyện Châu Thành A, Tỉnh Hậu Giang

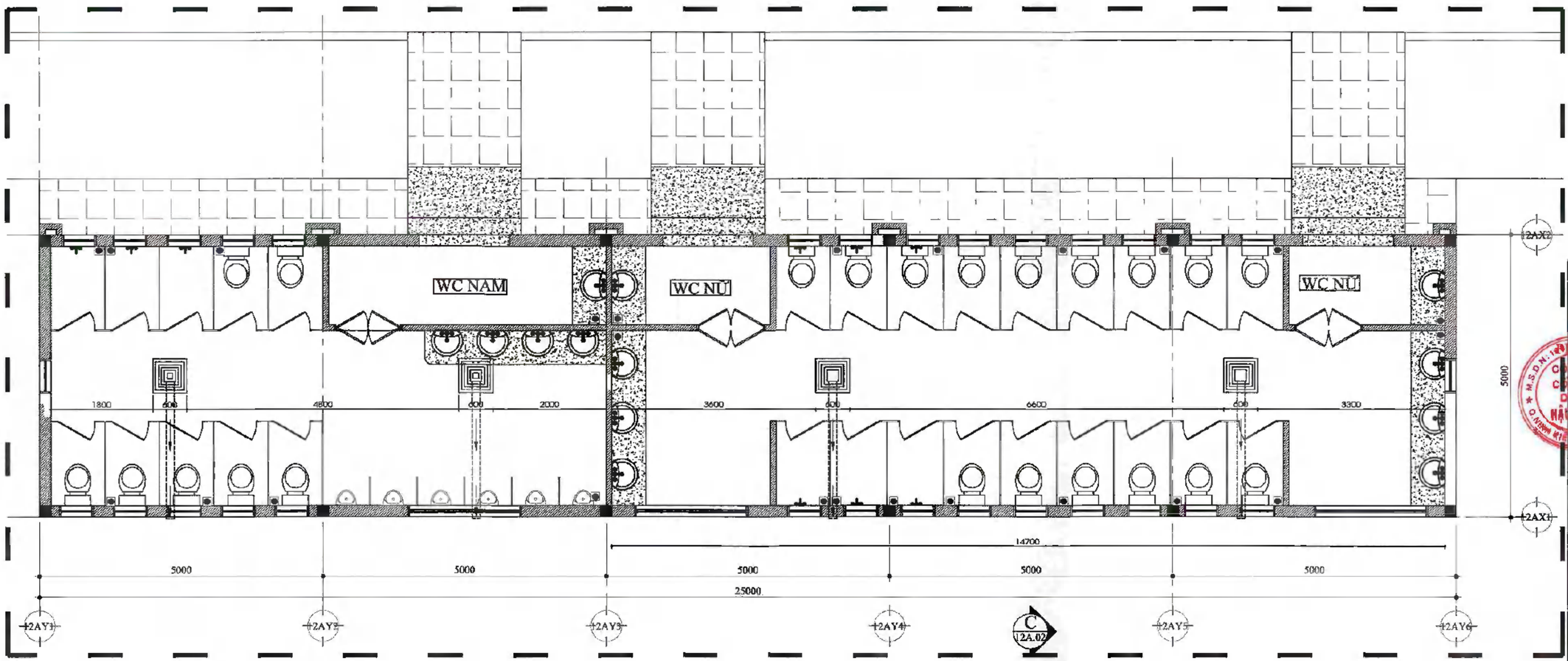
TÊN HẠNG MỤC/ Item Name

CẢI TẠO NHÀ VỆ SINH 1
RENOVATING TOILETS 1

TÊN BẢN VẼ/ Drawing Name

WATER SUPPLY LAYOUT
MẶT BẰNG CẤP NƯỚC

TỶ LỆ/ Scale	1/
NGÀY/ Date	04/25
KÝ HIỆU BẢN VẼ/ Dwg No.	05
CST - 2504 - TPT - 11A	18



MẶT BẰNG HỆ THỐNG THÔNG GIÓ

TL: 1/50

AIR DUST SYSTEM LAYOUT

SCALE: 1/50

GHI CHÚ:

600 / 600 — Quạt Hút Âm Trần Panasonic 600x600 (Lưu lượng: 408 m3/h, Áp suất: 240 Pa, Công suất: 70 W

Ống PVC thoát hơi D140

CÔNG TY TNHH THIẾT KẾ XÂY DỰNG HÒA THUẬN
ĐÃ THẨM TRA
Theo văn bản số:
Ngày ... tháng ... năm 20...
Ký tên:

Nguyễn Thành Lợi

CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG
DHG PHARMACEUTICAL JOINT-STOCK COMPANY
Địa chỉ: 288 Bis - Nguyễn Văn Cừ - P.An Hòa
Q. Ninh Kiều - TP. Cần Thơ
DHG PHARMA
Vì một cuộc sống khỏe đẹp

BAN TGĐ/ Board Of Management (BOM)

PHÊ DUYỆT/ APPROVED BY: TỔNG GIÁM ĐỐC

Tomoyuki Kwata

P. HÀNH CHÍNH/ Administration d. (AT)

THƯỜNG HUỲNH THANH SƠN
...04/2025

P. XÂY DỰNG/ Construction du (CS)

PHAN VĂN HẢI
...04/2025

NGƯỜI LẬP/ Creator

TRẦN VĂN TOÀN
...04/2025

GHI DẪN/ Key Plans

HIỆU CHỈNH/ Revision

01	04/2025	03	
02		04	

TÊN CÔNG TRÌNH/ Project title

CHI NHÁNH NHÀ MÁY DƯỢC PHẨM DHG TẠI HẬU GIANG
DHG PHARMACEUTICAL PLANT ANCHI IN HAU GIANG
Địa chỉ: Lô B2 - B3, KCN Tân Phú Thạnh, Huyện Châu Thành A, Tỉnh Hậu Giang

TÊN HẠNG MỤC/ Item Name

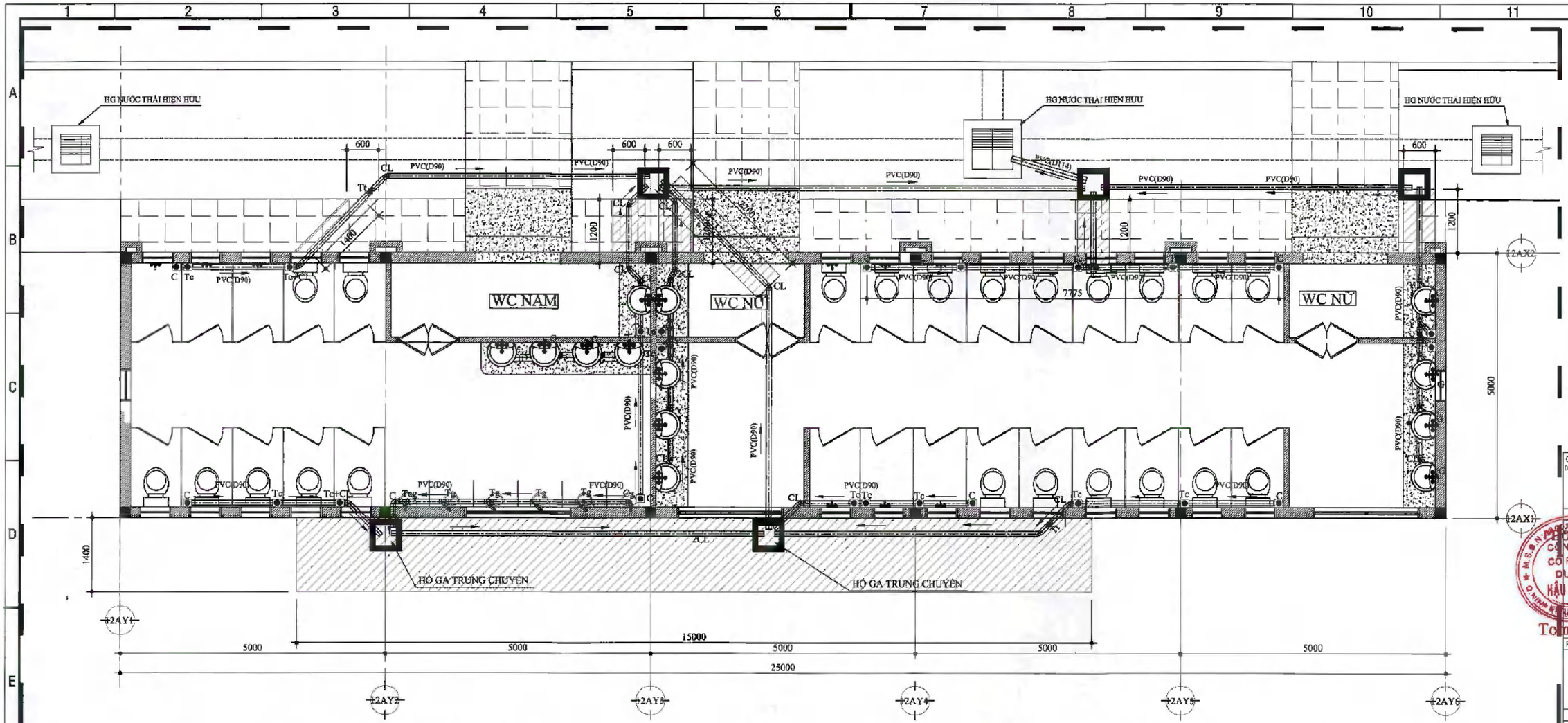
CẢI TẠO NHÀ VỆ SINH 1
RENOVATING TOILETS 1

TÊN BẢN VẼ/ Drawing Title

MẶT BẰNG HỆ THỐNG THÔNG GIÓ
AIR DUST SYSTEM LAYOUT

TỶ LỆ/ Scale	NTS
NGÀY/ Date	04/25
KÝ HIỆU BẢN VẼ/ Dwg No.	10
CST - 2504 - TPT - 11A	18

A2



MẶT BẰNG HỆ THỐNG THOÁT NƯỚC SINH HOẠT

TL: 1/50

DOMESTIC DRAINAGE SYSTEM PLAN

SCALE: 1/50

KÝ HIỆU :

- ỐNG THOÁT PHÂN - D114
- ỐNG THOÁT NƯỚC SINH HOẠT - D90
- ỐNG THOÁT HƠI - D60

C :	CO 90
Cg :	CO 90 GIẢM
Tcg :	T CONG GIẢM
Tt :	T THĂM CÓ NẮP NHỰA
Tg :	T GIẢM
CO:	BÍCH CHỜ THÔNG TẮC
Y:	CO CHỮ Y (CHỮ T 45 ĐỘ)
CL:	CO LƠI
2CL:	2 CO LƠI

GHI CHÚ :

KHU VỰC ĐÀO NỀN ĐẶT ỐNG THOÁT NƯỚC SINH HOẠT
EXCAVATION AREA FOR PLACING DOMESTIC DRAINAGE PIPES
Sau khi đào nền đặt ống thoát nước sinh hoạt thì đắp đất hoàn trả và đổ BT hoàn trả nền của vỉa hè phía sau và hành lang trước.

CÔNG TY TNHH THIẾT KẾ XÂY DỰNG HÒA THUẬN
ĐÃ THẨM TRA
Theo văn bản số:.....
Ngày.....tháng.....năm 20...
Ký tên:

Nguyễn Thành Lợi

CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG
DHG PHARMACEUTICAL JOINT-STOCK COMPANY
Địa chỉ: 288 Bis - Nguyễn Văn Cừ - P. An Hòa - Q. Ninh Kiều - TP. Cần Thơ
DHG PHARMA
Vì một nước sống khỏe đẹp hơn
BAN TGĐ/ Board Of Management(BM)
TỔNG GIÁM ĐỐC
CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG
Tomoyuki Kawai
P. HÀNH CHÁNH/ Administration dpt(AT)
TRƯƠNG HUỲNH THANH LUYỆN
24/05/2025
P. XÂY DỰNG/ Construction dept.(B)
PHAN VĂN HẢI
24/05/2025
NGƯỜI LẬP/ Creator
TRẦN VĂN TOÀN
24/05/2025
CHỈ DẪN/ Key Plans
HIỆU CHỈNH/ Revision

01	04/2025	03	
02	05/2025	04	

TÊN CÔNG TRÌNH/ Project Na
CHI NHÁNH NHÀ MÁY DƯỢC DHG TẠI HẬU GIANG
DHG PHARMACEUTICAL PLANT-BRANCH IN HAU GIANG
Địa chỉ: Lô B2 - B3, KCN Tân Phú Thạnh, Huyện Châu Thành A, Tỉnh Hậu Giang
TÊN HẠNG MỤC/ Item Name
CẢI TẠO NHÀ VỆ SINH 11A
RENOVATING TOILETS 11A
TÊN BẢN VẼ/ Drawing Title
MẶT BẰNG THOÁT NƯỚC SINH HẠT
DOMESTIC WASTE WATER DRAIDE LAYOUT

TỶ LỆ/ Scale	NTS
NGÀY/ Date	05/2025
KÝ HIỆU BẢN VẼ/ Dwg No.	
CST - 2505 - TPT - 11A	

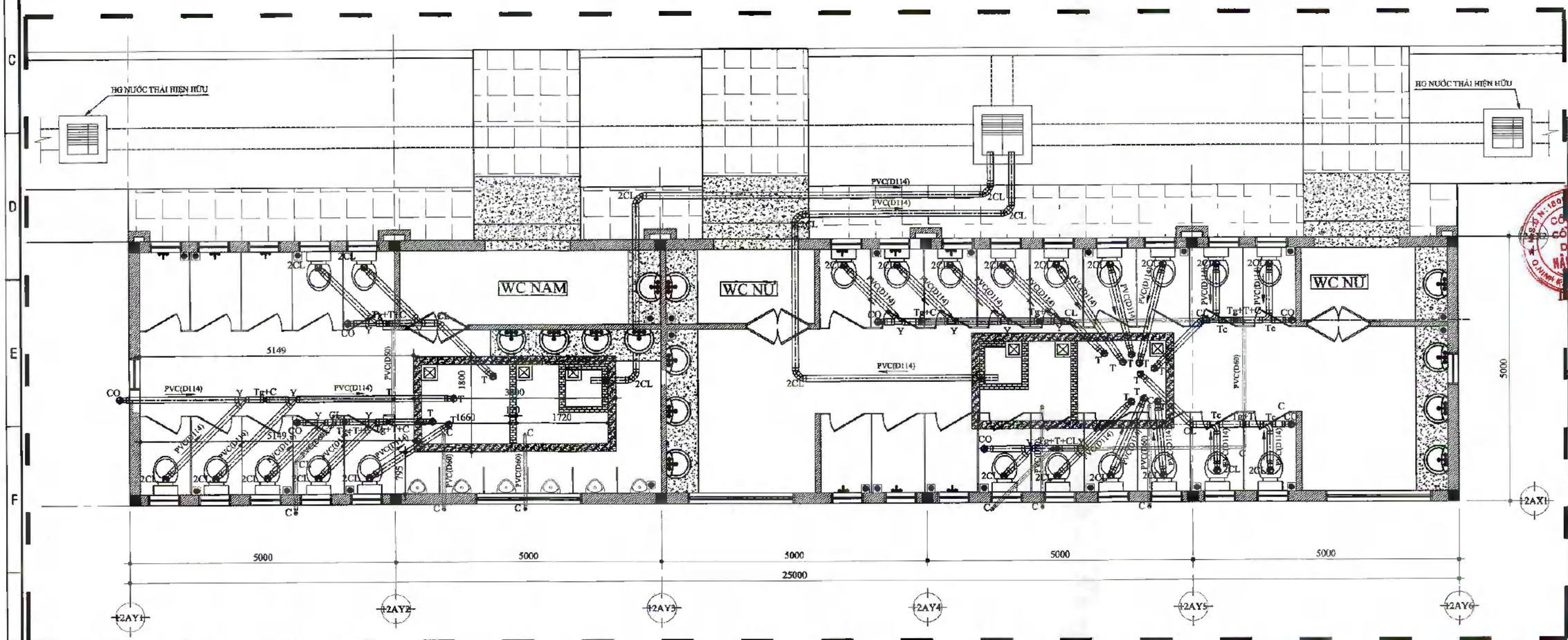
A2

KÝ HIỆU :

	ỐNG THOÁT PHÂN - DN100
	ỐNG THOÁT HƠI - DN50
DN :	ĐƯỜNG KÍNH ỐNG ĐƯỜNG KÍNH TRONG
C :	CO 90
Cg :	CO 90 GIẢM
Tcg :	T CONG GIẢM
Tt :	T THĂM CÓ NẮP NHỰA
Tg :	T GIẢM
CO:	BÍCH CHỜ THÔNG TẮC
Y:	CO CHỮ Y (CHỮ T 45 ĐỘ)
CL:	CO LƠI
2CL:	2 CO LƠI

GHI CHÚ :

- ỐNG DN50 TƯƠNG ĐƯƠNG ỐNG ϕ60
- ỐNG DN100 TƯƠNG ĐƯƠNG ỐNG ϕ114
- ỐNG DN80 TƯƠNG ĐƯƠNG ỐNG ϕ90



MẶT BẰNG HỆ THỐNG NƯỚC THẢI TỪ XÍ BỆT VỀ HẦM TỰ HOẠI

TL: 1/50

DRAINAGE SYSTEM PLAN FROM FLUSH TOILET TO THE SEPTIC TANK

SCALE: 1/50

CÔNG TY TNHH THIẾT KẾ XÂY DỰNG HÒA THUẬN
ĐÃ THẨM TRA
Theo văn bản số:.....
Ngày.....tháng.....năm 20..
Ký tên:
Nguyễn Thành Lợi

CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG
DHG PHARMACEUTICAL JOINT-STOCK COMPANY
Địa chỉ: 288 Bis - Nguyễn Văn Cừ - P. An Hòa - Q. Ninh Kiều - TP. Cần Thơ
DHG PHARMA
Vì một cuộc sống khỏe mạnh
BAN TGĐ/ Board Of Management (BOM)
TỔNG GIÁM ĐỐC
Tomoyuki Kanata
P. HÀNH CHÁNH/ Administration d. (AT)
TRƯƠNG HUỲNH THANH EN
...../04/2025
P. XÂY DỰNG/ Construction dp.(CS)
PHAN VĂN HẢI
...../04/2025
NGƯỜI LẬP/ Creator
TRẦN VĂN TOÀN
...../04/2025
CHỈ DẪN/ Key Plans

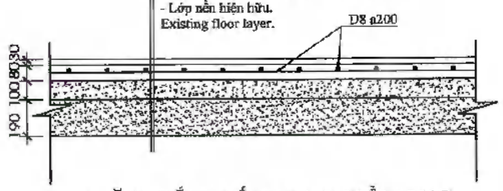
HIỆU CHỈNH/ Revision			
01	04/2025	03	
02		04	

TÊN CÔNG TRÌNH/ Projects me
CHI NHÁNH NHÀ MÁY DƯỢC PHẨM DHG TẠI HẬU GIANG
DHG PHARMACEUTICAL PLANT BRANCH IN HAU GIANG
Địa chỉ: Lô B2 - B3, KCN Tân Phú Thạnh, Huyện Châu Thành A, Tỉnh Hậu Giang
TÊN HẠNG MỤC/ Item Na
CẢI TẠO NHÀ VỆ SINH
RENOVATING TOILETS
TÊN BẢN VẼ/ Drawing
MẶT BẰNG THOÁT NƯỚC/ WASTE WATER DRAINAGE PLAN

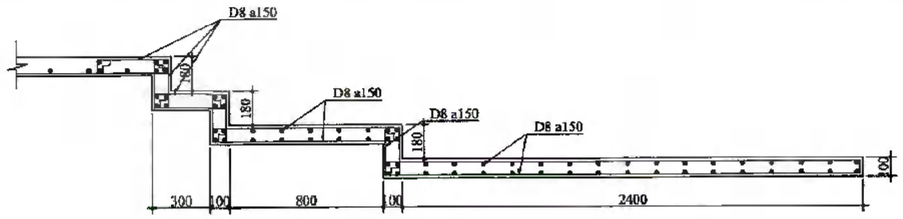
TỶ LỆ/ Scale	N
NGÀY/ Date	04/25
KÝ HIỆU BẢN VẼ/ Dwg No.	12
CBT - 2504 - TPT - 11A	18

A2

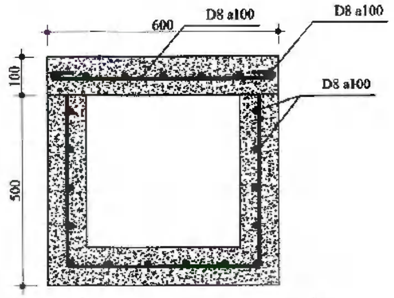
CẤU TẠO NỀN WC SAU CẢI TẠO
WC FLOOR STRUCTURE AFTER RENOVATION
- Nền lát gạch Granite 300x300.
Granite tile floor 300x300.
- Lớp vữa lát gạch #100, dày 30.
Tile adhesive layer #100, 30mm thick.
- Lớp bê tông đá 1x2 #250, dày 80.
Concrete layer with 1x2 stones #250, 80mm thick.
- Lớp đá 0x4 làm móng nền dày 100 đầm chặt.
0x4 stone layer for floor foundation, 100mm thick, compacted.
- Lớp cát tôn nền đầm chặt.
Sand layer for foundation, compacted.
- Lớp nền hiện hữu.
Existing floor layer.



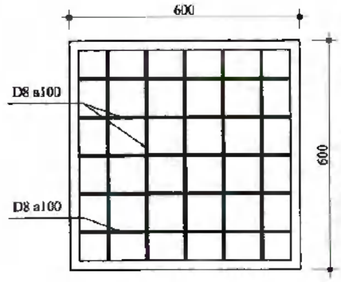
MẶT CẮT CẤU TẠO NỀN WC
CROSS-SECTION OF WC FLOOR STRUCTURE



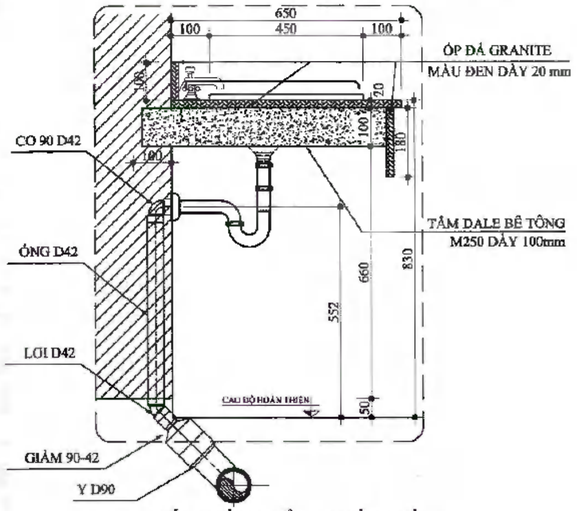
MẶT CẮT BỐ TRÍ THÉP TAM CẤP
CROSS-SECTION OF REBAR LAYOUT.



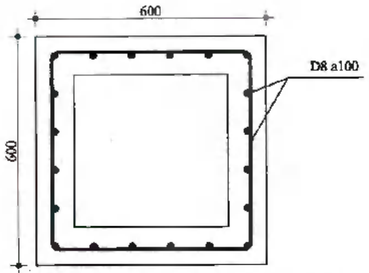
MẶT CẮT HỐ GA TRUNG CHUYỂN TL :1/10
CROSS-SECTION OF THE TRANSIT MANHOLE



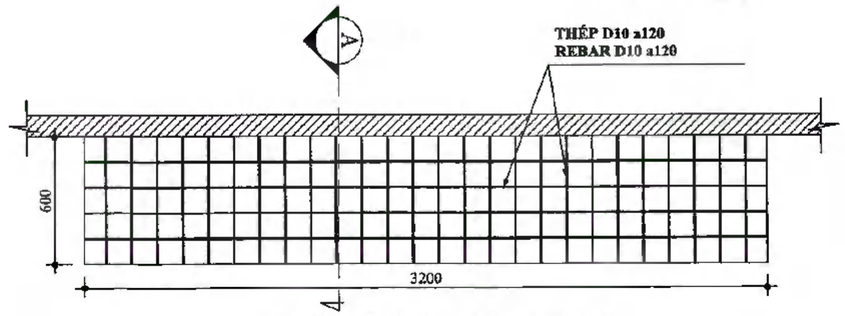
MẶT BẰNG BỐ TRÍ THÉP NẮP HỐ GA TRUNG CHUYỂN TL :1/10
LAYOUT OF REBAR FOR THE COVER OF THE TRANSIT MANHOLE.



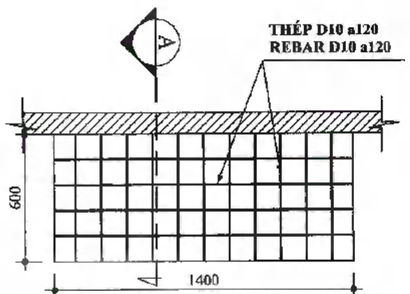
CHI TIẾT BỒN RỬA ĐIỂN HÌNH TL :1/10
DETAIL OF STANDARD SINK



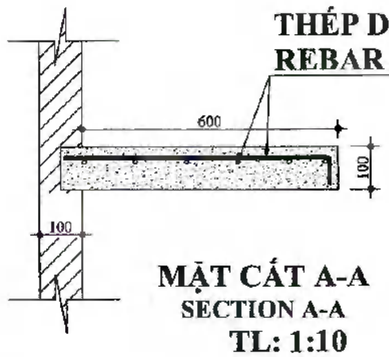
THÉP THÀNH HỐ GA TRUNG CHUYỂN TL :1/10
BAR FOR THE WALLS OF THE TRANSIT MANHOLE



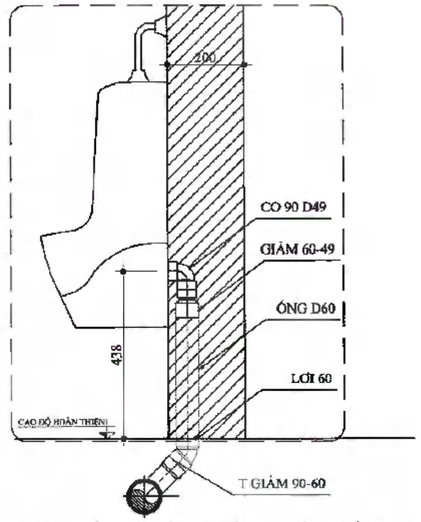
MẶT BẰNG BỐ TRÍ THÉP BỆ ĐẶT LAVABO BỆ
LOẠI 0.6x3.2m
TL: 1:20
LAYOUT OF REBAR FOR THE 0.6x3.2m SINK BASE



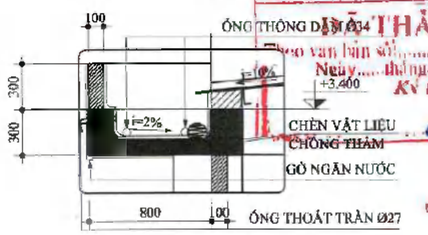
MẶT BẰNG BỐ TRÍ THÉP BỆ ĐẶT LAVABO, BỆ
LOẠI 0.6x1.4m
LAYOUT OF REBAR FOR THE 0.6x1.4m SINK BASE
TL: 1:20



MẶT CẮT A-A
SECTION A-A
TL: 1:10



CHI TIẾT CHẬU TIỂU ĐIỂN HÌNH TL :1/10
DETAIL OF STANDARD URINAL



CHI TIẾT SÊ NÔ
TL: 1/25
GUTTER DETAIL
SCALE: 1/25

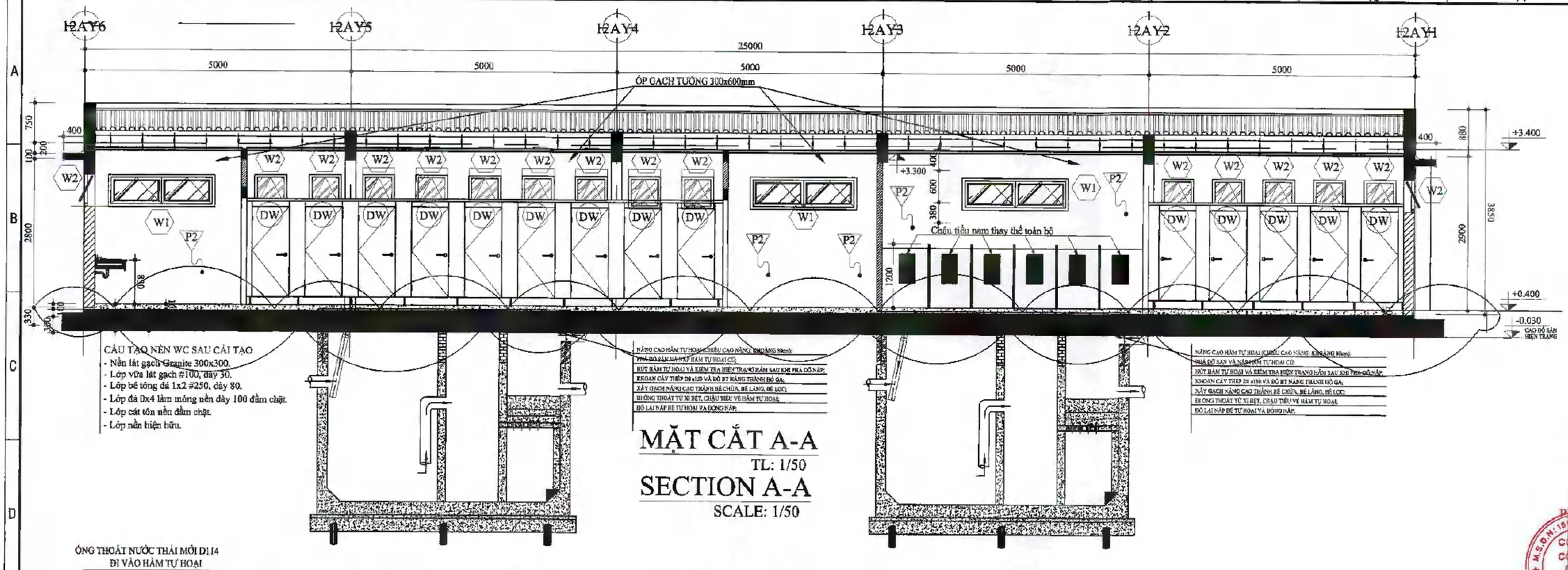
CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG
DHG PHARMACEUTICAL JOINT-STOCK COMPANY
Địa chỉ: 288 Bis - Nguyễn Văn Cừ - P. An...
Q. Ninh Kiều - TP. Cần Thơ
DHG PHARMA
Vì một cuộc sống khỏe đẹp
Approved Of Management Board
TỔNG GIÁM ĐỐC
CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG
Tomoyuki Kawata
.../04/2025(*)

P. HÀNH CHÍNH/ Administration dr.(AT)
TRƯƠNG HUỲNH THANH LỢI
...04/2025
P. XÂY DỰNG/ Construction dr.(CS)
PHAN VĂN HẢI
...04/2025
NGƯỜI LẬP/ Creator
TRẦN VĂN TOÀN
...04/2025
CHỈ DẪN/ Key Plans

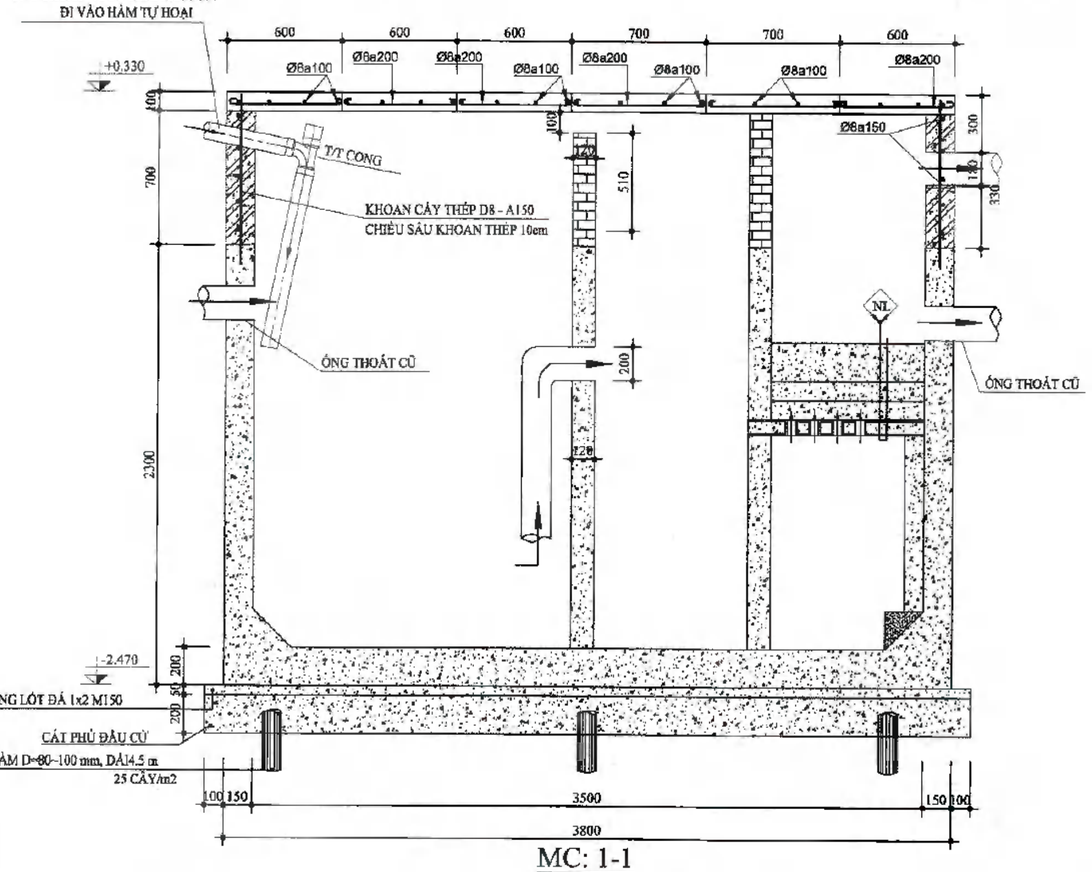
HIỆU CHỈNH/ Revision			
01	04/2025	03	
02		04	

TÊN CÔNG TRÌNH/ Project na
CHI NHÁNH NHÀ MÁY DƯỢC PHẨM DHG TẠI HẬU GIANG
DHG PHARMACEUTICAL PLANT BRANCH IN HAU GIANG
Địa chỉ: Lô B2 - B3, KCN Tân Phú Thạnh, Huyện Châu Thành A, Tỉnh Hậu Giang
TÊN HẠNG MỤC/ Item No.
CẢI TẠO NHÀ VỆ SINH
RENOVATING TOILETS
TÊN BẢN VẼ/ Drawing
TRIỂN KHAI CÁC CHI TIẾT
DETAILED DRAWINGS
TỶ LỆ/ Scale
NGÀY/ Date 04/25
KÝ HIỆU BẢN VẼ/ Dwg No. 13
CST - 2504 - TPT - 11A 18

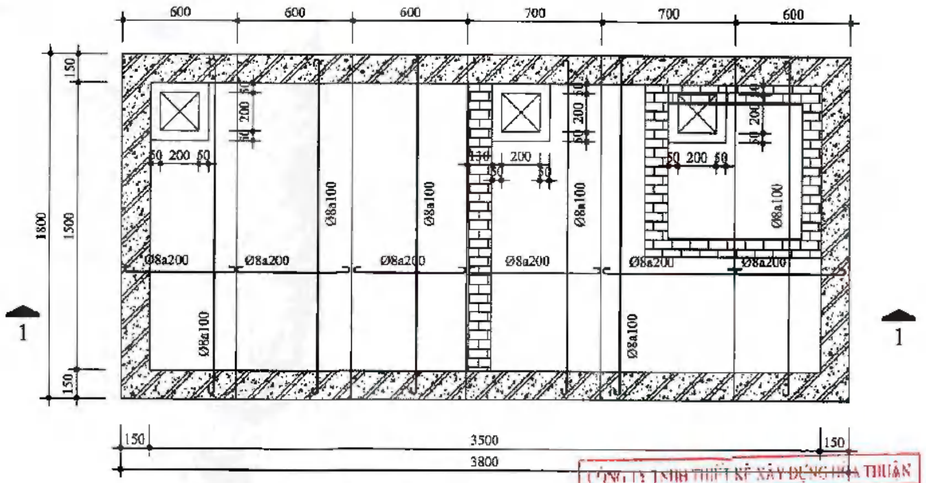
CÔNG TY TNHH THIẾT KẾ XÂY DỰNG HÒA THUẬN
ĐÃ THẨM TRA
Theo văn bản số:
Ngày.....tháng.....năm 20.....
Ký tên:
Nguyễn Thành Lợi



MẶT CẮT A-A
TL: 1/50
SECTION A-A
SCALE: 1/50



MC: 1-1
TL :1/20



MẶT BẰNG NẮP BỂ TỰ HOẠI
TL :1/20
LAYOUT OF SEPTIC TANK COVER

CÔNG TY TNHH THIẾT KẾ XÂY DỰNG HÒA THUẬN
KIỂM TRA BẢN VẼ
Ngày tháng năm 20
Ký tên:

CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG
DHG PHARMACEUTICAL JOINT-STOCK COMPANY
Địa chỉ: 288 Bis - Nguyễn Văn Cừ - P. Tân An, Q. Ninh Kiều - TP. Cần Thơ
DHG PHARMA
BAN TGĐ/ Board Of Management/BOM
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC

P. HÀNH CHÁNH/ Administration dept.(AT)	TRƯƠNG HUỲNH THANH LY 24/05/2025
P. XÂY DỰNG/ Construction dept.(CS)	PHAN VĂN HẢI 24/05/2025
NGƯỜI LẬP/ Creator	TRẦN VĂN TOÀN 24/05/2025
CHỈ DẪN/ Key Plans	

HIỆU CHỈNH/ Revision

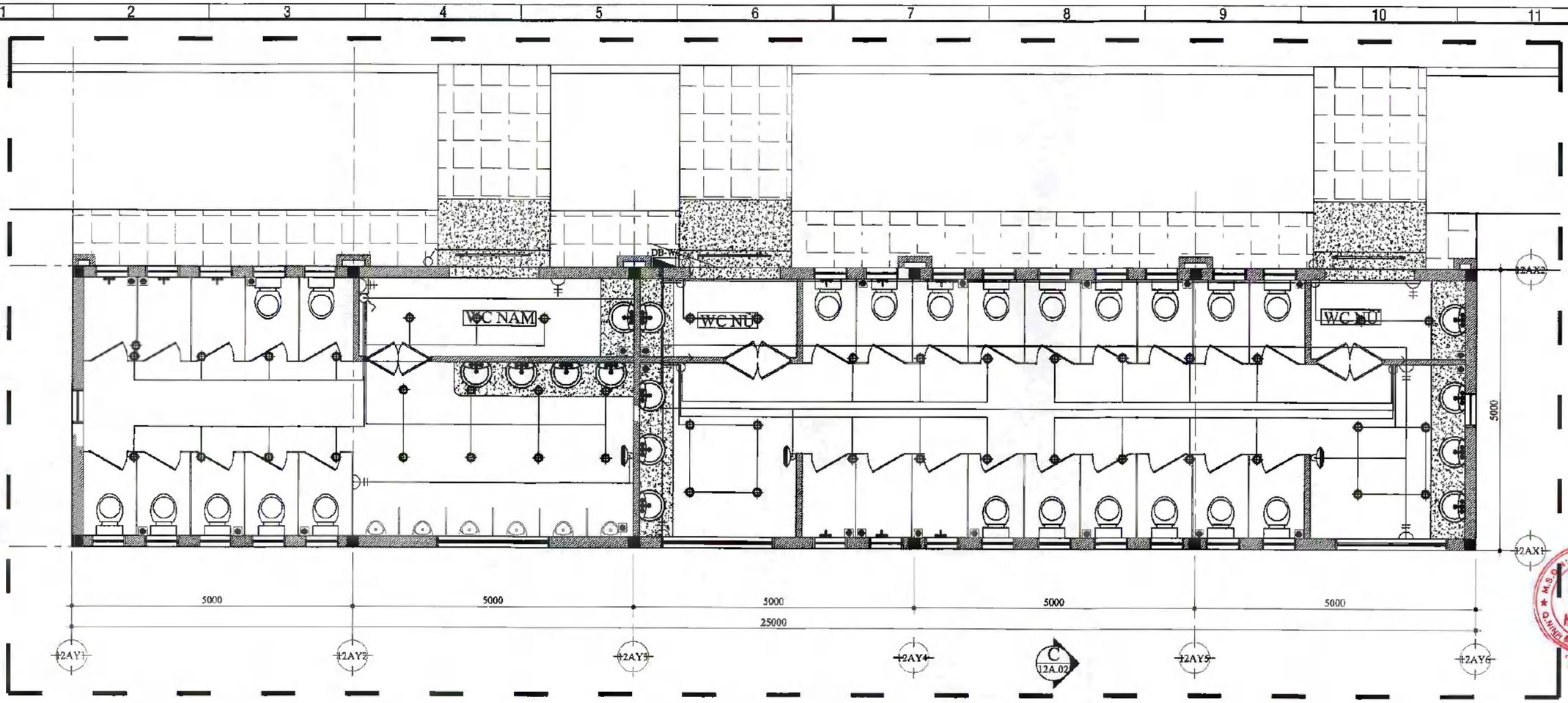
01	04/2025	03	
02	05/2025	04	

TÊN CÔNG TRÌNH/ Project Name
CHI NHÁNH NHÀ MÁY DƯỢC PHẨM DHG TẠI HẬU GIANG
DHG PHARMACEUTICAL PLANT BRANCH IN HAU GIANG
Địa chỉ: Lô B2 - B3, KCN Tân Phú Thạnh, Huyện Châu Thành A, Tỉnh Hậu Giang
TÊN HẠNG MỤC/ Item Name
CẢI TẠO NHÀ VỆ SINH 11A
RENOVATING TOILETS 11A
TÊN BẢN VẼ/ Drawing Title
CHI TIẾT MẶT BẰNG + MẶT CẮT TỰ HOẠI
DETAILS OF THE LAYOUT + SECTION OF THE SEPTIC TANK

TỶ LỆ/ Scale	NTS
NGÀY/ Date	05/2025
KÝ HIỆU BẢN VẼ/ Dwg No.	12
CST - 2505 - TPT - 11A	12

Nguyễn Thành Lợi

A2



MẶT BẰNG HỆ THỐNG CHIẾU SÁNG

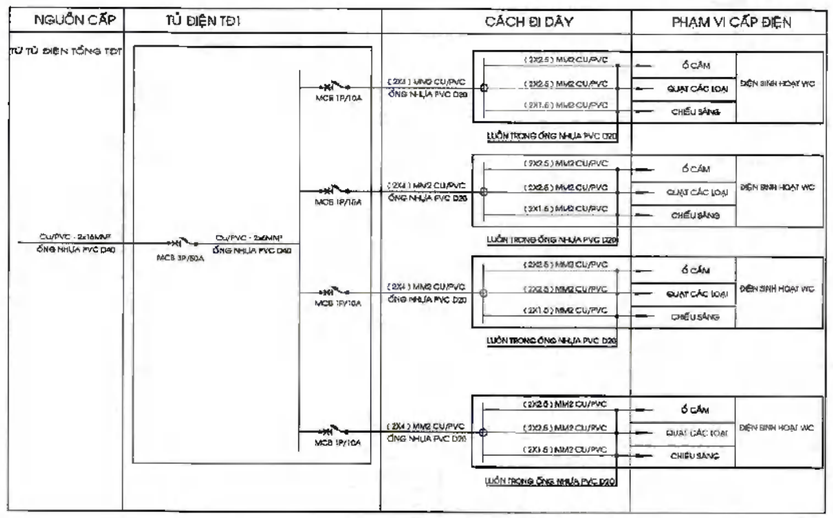
TL: 1/50

LIGHTING SYSTEM LAYOUT

SCALE: 1/50

Ghi chú

stt	Ký hiệu	Nội dung
1		Công tắc Panasonic
2		Ổ cắm Panasonic
3		Đèn LED Downlight âm trần AT28, 110/12W Rạng Đông
4		Dây điện Cadivi 1.5 mm2 cấp nguồn bóng đèn
5		Dây điện Cadivi 2.5mm2 cấp nguồn ổ cắm
6		Dây điện Cadivi 4.5mm2 dây cấp nguồn
7		Dây điện Cadivi 16mm2 dây cấp từ tủ điện nhà máy cấp vào
8		Lắp đặt tủ điện vỏ kim loại chứa 24 module
9		Bộ đèn tuýp Led Rạng Đông 1,2m M26 1200/40W
10		Lắp đặt quạt treo tường Senko T1882



SƠ ĐỒ NGUYÊN LÝ HỆ THỐNG ĐIỆN

BẢNG THỐNG KÊ THIẾT BỊ ĐIỆN, THÔNG GIÓ VÀ BÁO KHÓI

STT	Thiết bị	Đơn vị	Khối lượng
1	Đầu báo khói	cái	6.0000
2	Lắp đặt MCB 1P-10A-6KA	bộ	4.0000
3	Lắp đặt MCB 3P-50A-10KA	bộ	1.0000
4	Lắp đặt RCBO 2P-20A-30mA	bộ	6.0000
5	Co nhựa miệng bát D140mm	cái	4.0000
6	Nối nhựa miệng bát D140mm	kg	4.0000
7	Lắp đặt công tắc 1 chiều 16A-250V	cái	16.0000
8	Lắp đặt cáp điện 1C-1.5mm2 Cu/PVC	m	672.6600
9	Lắp đặt cáp điện 1C-2.5mm2 Cu/PVC	m	144.4300
10	Lắp đặt cáp điện 1C-6mm2 Cu/XLPE/PVC	m	25.2500
11	Lắp đặt cáp điện 1C-4mm2 Cu/PVC	m	235.3300
12	Lắp đặt cáp điện 1C-16mm2 Cu/XLPE/PVC	m	80.8000
13	Đèn LED Downlight âm trần AT28, 110/12W Rạng Đông	bộ	45.0000
14	Lắp đặt tủ điện vỏ kim loại chứa 24 module	cái	1.0000
15	Bộ đèn tuýp Led Rạng Đông 1,2m M26 1200/40W	bộ	3.0000
16	Lắp đặt đế âm đôi	cái	9.0000
17	Lắp đặt ổ cắm đôi 1 pha 3 chấu có màn che 16A-250V	cái	6.0000
18	Lắp mặt 4	cái	3.0000
19	Lắp đặt ống điện PVC D20	m	262.1400
20	Lắp đặt ống điện PVC D40	m	20.4000
21	Ống nhựa PVC miệng bát D140x4,1mm L=4m	m	16.0800
22	Phụ kiện (12A)	bộ	1.0000
23	Quạt Hút Âm Trần Panasonic 600x600 (Lưu lượng: 408 m3/h, Áp suất: 240 Pa, Công suất: 70 W	cái	4.0000
24	Lắp đặt quạt treo tường Senko T1882	cái	3.0000

CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG
DHG PHARMACEUTICAL JOINT-STOCK COMPANY
Địa chỉ: 288 Bis - Nguyễn Văn Cừ - P. An Hòa - Q. Ninh Kiều - TP. Cần Thơ
DHG PHARM
Vì một cuộc sống khỏe đẹp
BAN TGĐ/ Board Of Management(BOM)
TỔNG GIÁM ĐỐC
Tomoyuki Kawata
05/2025(*)
P. HÀNH CHÁNH/ Administration dept.(AT)
TRƯƠNG HUỲNH THANH LỰ
/05/2025
P. XÂY DỰNG/ Construction dept.(CS)
PHAN VĂN HẢI
/05/2025
NGƯỜI LẬP/ Creator
TRẦN VĂN TOÀN
/05/2025
CHỈ DẪN/ Key Plans

HIỆU CHỈNH/ Revision

01	04/2025	03	
02	05/2025	04	

TÊN CÔNG TRÌNH/ Project Name
CHI NHÁNH NHÀ MÁY DƯỢC PHẨM DHG TẠI HẬU GIANG
DHG PHARMACEUTICAL PLANT-BRANCH IN HAU GIANG
Địa chỉ: Lô B2 - B3, KCN Tân Phước 3, Huyện Châu Thành A, Tỉnh Hậu Giang
TÊN HẠNG MỤC/ Item Name
CẢI TẠO NHÀ VỆ SINH 1/ RENOVATING TOILETS 1/
TÊN BẢN VẼ/ Drawing Title
HỆ THỐNG CHIẾU SÁNG
LIGHTNING SYSTEM LAYOUT

TỶ LỆ/ Scale	NTS
NGÀY/ Date	05/2025
KÝ HIỆU BẢN VẼ/ Dwg No.	15
CGT - 2505 - TPT - 11A	18

A2

BẢNG THỐNG KÊ VẬT TƯ NGÀNH NƯỚC

STT	VẬT TƯ - QUY CÁCH	ĐV Tính	Khối lượng
I	**HỆ THỐNG THOÁT NƯỚC SINH HOẠT:**		
1	Lắp đặt ống nhựa PVC miệng bát, nối bằng p/p dán keo, đoạn ống dài 4m - Đường kính 90mm	m	1.2900
2	Lắp đặt nối bằng p/p dán keo - Đường kính 90mm	cái	10.0000
3	Lắp đặt co 45 độ bằng p/p dán keo - Đường kính 90mm	cái	20.0000
4	Lắp đặt nối chữ Y/T bằng p/p dán keo - Đường kính 90mm	cái	29.0000
5	Lắp đặt nối chữ T rút/T cong rút bằng p/p dán keo - Đường kính 90-60mm	cái	4.0000
6	Lắp đặt co 90 độ bằng p/p dán keo - Đường kính 90mm	cái	7.0000
7	Lắp đặt co giảm 90 độ bằng p/p dán keo - Đường kính 90-60mm	cái	1.0000
8	Lắp đặt T thông (Thăm) có nắp bịt nối bằng p/p dán keo - Đường kính 90mm	cái	2.0000
II	**HỆ THỐNG THOÁT PHÂN:**		
1	Lắp đặt ống nhựa PVC miệng bát, nối bằng p/p dán keo, đoạn ống dài 4m - Đường kính 114mm	m	148.0000
2	Lắp đặt co 45 độ bằng p/p dán keo - Đường kính 114mm	cái	62.0000
3	Lắp đặt co 90 độ bằng p/p dán keo - Đường kính 114mm	cái	8.0000
4	Lắp đặt nối chữ Y/T bằng p/p dán keo - Đường kính 114mm	cái	14.0000
5	Lắp đặt nối chữ T rút/T cong rút bằng p/p dán keo - Đường kính 114-60mm	cái	10.0000
6	Lắp đặt nối chữ T cong bằng p/p dán keo - Đường kính 114mm	cái	11.0000
7	Lắp đặt nối chữ T bằng p/p dán keo - Đường kính 114mm	cái	7.0000
8	Lắp đặt nắp khóa bằng p/p dán keo - Đường kính 114mm	cái	8.0000
9	Lắp đặt ống nhựa PVC miệng bát, nối bằng p/p dán keo, đoạn ống dài 4m - Đường kính 60mm	m	70.0000
9	Lắp đặt nối chữ T bằng p/p dán keo - Đường kính 60mm	cái	9.0000
10	Lắp đặt Co 45 độ bằng p/p dán keo - Đường kính 60mm	cái	9.0000
13	Lắp đặt Co 90 độ bằng p/p dán keo - Đường kính 60mm	cái	18.0000
14	Lắp đặt nối giảm bằng p/p dán keo - Đường kính 60-49mm	cái	6.0000
15	Lắp đặt Co 90 độ bằng p/p dán keo - Đường kính 49mm	cái	6.0000
16	Lắp đặt ống nhựa PVC miệng bát, nối bằng p/p dán keo, đoạn ống dài 4m - Đường kính 42mm	m	8.0000
17	Lắp đặt co 90 độ bằng p/p dán keo - Đường kính 42mm	cái	13.0000
18	Lắp đặt nối giảm bằng p/p dán keo - Đường kính 90-42mm	cái	13.0000

CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG
DHG PHARMACEUTICAL JOINT-STOCK COMPANY
Địa chỉ: 288 Đs - Nguyễn Văn Cừ - P. Hưng Q. Ninh Kiều - TP. Cần Thơ
DHG PHARMA
Vì một cuộc sống khỏe đẹp
BAN TGĐ/ Board Of Management (BOM)
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC
CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG
Tomoyuki Kawata
04/2025
P. HÀNH CHÍNH/ Administration d. (AT)
TRƯƠNG HUỲNH THANH UN
04/2025
P. XÂY DỰNG/ Construction de (CS)
PHAN VĂN HẢI
04/2025
NGƯỜI LẬP/ Creator
TRẦN VĂN TOÀN
04/2025
CHỈ DẪN/ Key Plans
HIỆU CHỈNH/ Revision
01 04/2025 03
02 04
TÊN CÔNG TRÌNH/ Project na
CHI NHÁNH NHÀ MÁY DƯỢC PHẨM DHG TẠI HẬU GIANG
DHG PHARMACEUTICAL PLANT ANCH IN HAU GIANG
Địa chỉ: Lô B2 - B3, KCN Tân Phú Thạnh, Huyện Châu Thành A, Tỉnh Hậu Giang
TÊN HẠNG MỤC/ Item Na
CẢI TẠO NHÀ VỆ SINH
RENOVATING TOILETS
TÊN BẢN VẼ/ Drawing Tit
BẢNG THỐNG KÊ VẬT TƯ NGÀNH NƯỚC
STATISTICS TABLE OF WAT INDUSTRY SUPPLIES
TỶ LỆ/ Scale N
NGÀY/ Date 04/25
KÝ HIỆU BẢN VẼ/ Dwg No. 16
CST - 2504 - TPT - 11A 18

CÔNG TY TNHH THIẾT KẾ XÂY DỰNG HÒA THUẬN
ĐÃ THẨM TRA
Theo văn bản số.....
Ngày.....tháng.....năm 20.....
Ký tên:
Nguyễn Thành Lợi

A2

BẢNG THỐNG KÊ VẬT TƯ NGÀNH NƯỚC

STT	VẬT TƯ - QUY CÁCII	ĐV Tính	Khối lượng
III	**HỆ THỐNG CẤP NƯỚC SINH HOẠT:**		
1	Lắp đặt ống nhựa PVC miệng bát, nối bằng p/p dán keo, đoạn ống dài 4m - Đường kính 60mm	m	29.5000
2	Lắp đặt Co 90 độ rút bằng p/p dán keo - Đường kính 60-42mm	cái	8.0000
3	Lắp đặt Chữ T rút/T cong rút bằng p/p dán keo - Đường kính 60-42mm	cái	32.0000
4	Lắp đặt ống nhựa PVC miệng bát, nối bằng p/p dán keo, đoạn ống dài 4m - Đường kính 42mm	100m	76.6000
5	Lắp đặt co 90 độ bằng p/p dán keo - Đường kính 42mm	cái	32.0000
6	Lắp đặt co 45 độ bằng p/p dán keo - Đường kính 42mm	cái	32.0000
7	Lắp đặt Chữ T bằng p/p dán keo - Đường kính 42mm	cái	16.0000
8	Lắp đặt Chữ T rút/T cong rút bằng p/p dán keo - Đường kính 42-27mm	cái	40.0000
9	Lắp đặt co 90 rút bằng p/p dán keo - Đường kính 42-27mm	cái	32.0000
10	Lắp đặt van khóa nước bằng p/p dán keo - Đường kính 42mm	cái	11.0000
11	Lắp đặt ống nhựa PVC miệng bát, nối bằng p/p dán keo, đoạn ống dài 6m - Đường kính 27mm	m	35.0000
12	Lắp đặt nối nhựa miệng bát nối bằng p/p dán keo - Đường kính 27mm	cái	32.0000
13	Lắp đặt phụ kiện ngành nước của ống đường kính 90mm (gồm côn, cút, T, Y, phụ kiện giảm đường kính ống xuống các đường kính nhỏ hơn...)	cái	10.0000
14	Lắp đặt phụ kiện ngành nước của ống đường kính 114mm (gồm côn, cút, T, Y, phụ kiện giảm đường kính ống xuống các đường kính nhỏ hơn...)	cái	10.0000
15	Lắp đặt phụ kiện ngành nước của ống đường kính 60mm (gồm côn, cút, T, Y, phụ kiện giảm đường kính ống xuống các đường kính nhỏ hơn...)	cái	10.0000
16	Ống thông hơi cho bồn cầu+chậu tiểu (gồm nhân công, vật tư và phụ kiện ngành nước để có thể thi công hoàn thiện 1 ống thoát hơi cho 1 xí bệt) - Ống thông tắc đường 90mm (tính 50% số lượng)	Cái	14.0000
16	Phá dỡ phần tường từ dưới nền lên khoảng 50cm để lắp đặt đường ống thoát nước và đổ BT, tô trát hoàn trả hiện trạng	Vị trí	10.0000
19	Đục tường để đi lại đường cấp nước cho các thiết bị vệ sinh và trát hoàn trả (Bao gồm nhân công và vật tư)	Vị trí	32.0000

CÔNG TY TNHH THIẾT KẾ XÂY DỰNG HÒA THUẬN
ĐÃ THẨM TRA
Theo văn bản số:.....
Ngày.....tháng.....năm 20.....
Ký tên:
Nguyễn Thành Lợi

CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG
DHG PHARMACEUTICAL JOINT-STOCK COMPANY
Địa chỉ: 288 Bis - Nguyễn Văn Cừ - P. Hưng Q. Ninh Kiều - TP. Cần Thơ
DHG PHARMA
Mỗi một sản phẩm đều là tâm huyết
Board Of Management (BOM)
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC
Tomoyuki Kawate
P. HÀNH CHÁNH/ Administration d. (AT)
TRƯƠNG HUỲNH THANH EN
.../04/2025
P. XÂY DỰNG/ Construction dc (CS)
PHAN VĂN HẢI
.../04/2025
NGƯỜI LẬP/ Creator
TRẦN VĂN TOÀN
.../04/2025
CHỈ DẪN/ Key Plans
HIỆU CHỈNH/ Revision
01 04/2025 03
02 04
TÊN CÔNG TRÌNH/ Project me
CHI NHÁNH NHÀ MÁY DƯỢC PHẨM DHG TẠI HẬU GIANG
DHG PHARMACEUTICAL PLANT BRANCH IN HAU GIANG
Địa chỉ: Lô B2 - B3, KCN Tân Phú Thạnh, Huyện Châu Thành A, Tỉnh Hậu Giang
TÊN HẠNG MỤC/ Item Na
CẢI TẠO NHÀ VỆ SINH
RENOVATING TOILETS
TÊN BẢN VẼ/ Drawing Title
BẢNG THỐNG KÊ VẬT TƯ NGÀNH NƯỚC
STATISTICS TABLE OF WAT INDUSTRY SUPPLIES
TỶ LỆ/ Scale NTS
NGÀY/ Date 04/25
KÝ HIỆU BẢN VẼ/ Dwg No. 17
UST - 2504 - TPT - 11A 18
A2

BẢNG THỐNG KÊ THIẾT BỊ VỆ SINH

STT	Thiết bị WC	ĐV Tính	Khối lượng
1	Cung cấp, Lắp đặt thay mới bồn cầu Inax+Phụ kiện (Thay mới 50% số lượng hiện có do dự phòng trường hợp bị hư khi tháo dỡ)	bộ	13.0000
2	Cung cấp, lắp đặt phụ kiện bộ xả bồn cầu Inax cho các bồn cầu tận dụng lại ((Bao gồm Nhân công và Vật tư - Tạm tính 50% số lượng hiện tại)	bộ	9.0000
3	Cung cấp, lắp đặt nắp đậy bồn cầu Inax loại nắp êm cho các bồn cầu tận dụng lại (Bao gồm Nhân công và Vật tư - Tạm tính 50% số lượng hiện tại)	bộ	9.0000
4	Cung cấp, lắp đặt dây cấp nước cho các bồn cầu tận dụng lại (Bao gồm Nhân công và Vật tư - Tạm tính 50% số lượng hiện tại)	bộ	9.0000
5	Cung cấp, lắp đặt dây vòi xịt cho các bồn cầu tận dụng lại (Bao gồm Nhân công và Vật tư - Tạm tính 50% số lượng hiện tại)	bộ	9.0000
6	Cung cấp, Lắp đặt mới chậu tiểu nam Inax+Phụ kiện (Thay mới 50% số lượng hiện có do dự phòng trường hợp bị hư khi tháo dỡ)	bộ	3.0000
7	Cung cấp, lắp đặt phụ kiện gồm: Gioăng nối tường chậu tiểu nam, Cút nối giữa ống cấp nước và bồn tiểu, Bộ xả chậu tiểu nam Caesar cho các bồn cầu tận dụng lại (Tạm tính 50% số lượng hiện tại) (Gồm nhân công và vật tư)	bộ	3.0000
8	Lắp đặt bộ thoát nước nhựa Bình Minh từ chậu tiểu ra ống thoát chính (Gồm: 1 co 49-60, ống 60 dài khoảng 50cm, 1 lơi 60, 1 biến 60-90...)	bộ	6.0000
9	Cung cấp, Lắp đặt chậu rửa 1 vòi Inax+Phụ kiện (Thay mới 50% số lượng hiện có do dự phòng trường hợp bị hư khi tháo dỡ)	bộ	7.0000
10	Vệ sinh chậu rửa mặt đã tháo dỡ, bảo quản trong suốt quá trình thi công và lắp đặt lại sau khi tiến hành nâng nền (Bao gồm Nhân công và Vật tư - Tạm tính 50% số lượng hiện tại)		6.0000
11	Cung cấp, lắp đặt phụ kiện gồm: Bộ ống xả chậu và ống thải chữ P, Dây cấp cho lavabo Inax cho các chậu rửa mặt tận dụng lại (Tạm tính 50% số lượng hiện tại) (Gồm nhân công và vật tư)		6.0000
12	Cung cấp, Lắp đặt 1 vòi tắm, 1 hương sen Inax+Phụ kiện	bộ	5.0000
13	Lắp đặt đế thải bồn cầu Inax		22.0000
14	Lắp đặt phễu thu nước Inox thương hiệu Ceasar - Đường kính ống thoát 90mm, KT phễu: 140x140mm	cái	24.0000

CÔNG TY TNHH THIẾT KẾ XÂY DỰNG HÒA THUẬN
ĐÃ THẨM TRA
Theo văn bản số:.....
Ngày.....tháng.....năm 20.....
Ký tên:
Nguyễn Thành Lợi

CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG
DHG PHARMACEUTICAL JOINT-STOCK COMPANY
DHG PHARMA
BAN TGĐ/ Board Of Management(BOM)
TỔNG GIÁM ĐỐC
CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG
TRƯƠNG HUỲNH THANH EN
...../04/2025
P. XÂY DỰNG/ Construction dp.(CS)
PHAN VĂN HẢI
...../04/2025
NGƯỜI LẬP/ Creator
TRẦN VĂN TOÀN
...../04/2025
CHỈ DẪN/ Key Plans
HIỆU CHỈNH/ Revision
01 04/2025 03
02 04
TÊN CÔNG TRÌNH/ Project na
CHI NHÁNH NHÀ MÁY DƯỢC PHẨM DHG TẠI HẬU GIANG
DHG PHARMACEUTICAL PLANT BRANCH IN HAU GIANG
Địa chỉ: Lô 02 - 03, KCN Tân Phú Thạnh, Huyện Châu Thành A, Tỉnh Hậu Giang
TÊN HẠNG MỤC/ Item Na
CẢI TẠO NHÀ VỆ SINH
RENOVATING TOILETS
TÊN BẢN VẼ/ Drawing
BẢNG THỐNG KÊ THIẾT BỊ
STATISTICS TABLE OF WATER INDUSTRY SUPPLIES
TỶ LỆ/ Scale NTS
NGÀY/ Date 04/25
KÝ HIỆU BẢN VẼ/ Dwg No. 18
CST - 2504 - TPT - 11A 18